

Organización Panamericana de la Salud
Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

INFORMES FINALES

**115^a y 116^a Reuniones del
Comité Ejecutivo de la OPS**

**XXXVIII Reunión del Consejo Directivo
de la OPS**
**XLVII Reunión, Comité Regional de la OMS
para las Américas**

FINAL REPORTS

**115th and 116th Meetings of the
PAHO Executive Committee**

**XXXVIII Meeting of the Directing Council
of PAHO**
**XLVII Meeting, WHO Regional Committee
for the Americas**

Official Document No. 276

Pan American Health Organization
Pan American Sanitary Bureau, Regional Office of the
World Health Organization

Catalogación por la Biblioteca de la OPS

Informes finales = Final Reports / Reuniones del Comité Ejecutivo
de la Organización Panamericana de la Salud (115^a - 116^a : 1994 set. 30 ; 1995 jun. 26-29 : Washington, D.C.) ; Reunión del Consejo Directivo de la OPS (38^a : 1995 set. 25-30 : Washington, D.C.) ; Reunión, Comité Regional de la OMS para las Américas (47^a : 1995 set. 25-30 : Washington, D.C.). - Washington, D.C. : OPS, 1996. - iv, 129p. - (Documento Oficial ; 276)

ISBN 92 75 07276 0

- I. Reuniones del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud (115^a - 116^a : 1994 set. 30 ; 1995 jun. 26-29 : Washington, D.C.)
 - II. Reunión del Consejo Directivo de la OPS (38^a : 1995 set. 25-30 : Washington, D.C.)
 - III. Reunión, Comité Regional de la OMS para las Américas (47^a : 1995 set. 25-30 : Washington, D.C.)
 - IV. (Series)
1. OPS 2. OMS 3. PLANIFICACIÓN EN SALUD
NLM WA541.DA1

PAHO Library Cataloguing in Publication Data

Final Reports = Informes finales / Meetings of the Executive

Committee of the Pan American Health Organization (115th- 116th : 1994 Sept. 30 ; 1993 June 26-29 : Washington, D.C.) ; Meeting of the Directing Council of PAHO (38th : 1995 Sept. 25-30 : Washington, D.C.) ; Meeting, WHO Regional Committee for the Americas (47th : 1995 Sept. 25-30 : Washington, D.C.). - Washington, D.C.: OPS, 1995. - iv, 129p. - (Official Document ; 276)

ISBN 92 75 07276 0

- I. Meetings of the Executive Committee of the Pan American Health Organization (115th - 116th : 1994 Sept. 30 ; 1995 June 26-29 : Washington, D.C.)
 - II. Meeting of the Directing Council of PAHO (38th : 1995 Sept. 25-30 : Washington, D.C.)
 - III. Meeting, WHO Regional Committee for the Americas (47th : 1995 Sept. 25-30 : Washington, D.C.)
 - IV. (Series)
1. PAHO 2. WHO 3. HEALTH PLANNING
NLM WA541.DA1i

INFORMES FINALES

**115^a y 116^a Reuniones del Comité Ejecutivo de la
Organización Panamericana de la Salud**

Washington, D.C., 30 de septiembre de 1994 y 26 al 29 de junio de 1995

**XXXVIII Reunión del Consejo Directivo
de la OPS**

**XLVII Reunión, Comité Regional de la OMS
para las Américas**

Washington, D.C., 25 al 30 de septiembre de 1995

Documento Oficial No. 276

FINAL REPORTS

**115th and 116th Meetings of the Executive Committee
of the Pan American Health Organization**

Washington, D.C., 30 September 1994 and 26 to 29 June 1995

**XXXVIII Meeting of the Directing Council
of PAHO**

**XLVII Meeting, WHO Regional Committee
for the Americas**

Washington, D.C., 25 to 30 September 1995

Official Document No. 276

Las actas de las 115^a y 116^a Reuniones del Comité Ejecutivo aparecen en los *Documentos Oficiales* 272 y 273, respectivamente, y las de la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas, aparecen en el *Documento Oficial* 274.

The proceedings of the 115th and 116th Meetings of the Executive Committee appear in *Official Documents* 272 and 273, respectively, and those of the XXXVIII Meeting of the Directing Council of PAHO, XLVII Meeting of the Regional Committee of WHO for the Americas, appear in *Official Document* 274.

La Organización Panamericana de la Salud dará consideración muy favorable a las solicitudes de autorización para reproducir o traducir, íntegramente o en parte, alguna de sus publicaciones. Las solicitudes y las peticiones de información deberán dirigirse al Programa de Publicaciones, Organización Panamericana de la Salud, Washington, D.C., Estados Unidos de América, que tendrá sumo gusto en proporcionar la información más reciente sobre cambios introducidos en la obra, planes de reedición, y reimpresiones y traducciones ya disponibles.

© Organización Panamericana de la Salud, 1996

Las publicaciones de la Organización Panamericana de la Salud están acogidas a la protección prevista por las disposiciones sobre reproducción de originales del Protocolo 2 de la Convención Universal sobre Derecho de Autor. Reservados todos los derechos.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Panamericana de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la Organización Panamericana de la Salud los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan en las publicaciones de la OPS letra inicial mayúscula.

The Pan American Health Organization welcomes requests for permission to reproduce or translate its publications, in part or in full. Applications and inquiries should be addressed to the Publications Program, Pan American Health Organization, Washington, D.C., U.S.A., which will be glad to provide the latest information on any changes made to the text, plans for new editions, and reprints and translations already available.

© Pan American Health Organization, 1996

Publications of the Pan American Health Organization enjoy copyright protection in accordance with the provisions of Protocol 2 of the Universal Copyright Convention. All rights are reserved.

The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the Pan American Health Organization concerning the status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

The mention of specific companies or of certain manufacturers' products does not imply that they are endorsed or recommended by the Pan American Health Organization in preference to others of a similar nature that are not mentioned. Errors and omissions excepted, the names of proprietary products are distinguished by initial capital letters.

CONTENIDO

| | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| 115^a Reunión del Comité Ejecutivo | |
| PREÁMBULO | 3 |
| RESOLUCIÓN | |
| CE115.R1 Fechas de la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas | 7 |
| 116^a Reunión del Comité Ejecutivo | |
| PREÁMBULO | 11 |
| RESOLUCIONES | |
| CE116.R1 Salud de los trabajadores | 16 |
| CE116.R2 Proyecto de presupuesto por programas de la Organización Panamericana de la Salud para el bienio 1996-1997 | 17 |
| CE116.R3 Eliminación de la sífilis congénita en las Américas | 18 |
| CE116.R4 Premio OPS en Administración, 1995 | 19 |
| CE116.R5 Fondo para Bienes Inmuebles de la OPS, y mantenimiento y reparación de los edificios propiedad de la OPS | 20 |
| CE116.R6 Organizaciones nacionales e interamericanas no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la OPS | 20 |
| CE116.R7 Eliminación del sarampión en las Américas | 22 |
| CE116.R8 Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en la Región de las Américas | 23 |
| CE116.R9 Recaudación de las cuotas | 25 |
| CE116.R10 Modificaciones del Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana | 26 |

| | | |
|-----------|--|----|
| CE116.R11 | Sueldos de los titulares de puestos sin clasificar | 26 |
| CE116.R12 | Programa provisional de temas de la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas | 27 |
| CE116.R13 | Consecuencias financieras del cierre del Centro Panamericano de Zoonosis (CEPANZO) | 28 |

XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS

| | | |
|---------------------|---|-----|
| PREÁMBULO | 33 | |
| RESOLUCIONES | | |
| CD38.R1 | Nombramiento del Auditor Externo | 38 |
| CD38.R2 | Recaudación de las cuotas | 39 |
| CD38.R3 | Asignaciones para la Organización Panamericana de la Salud para 1996-1997 | 40 |
| CD38.R4 | Cuotas de los Gobiernos Miembros, Gobiernos Participantes y Miembros Asociados de la Organización Panamericana de la Salud para 1996-1997 | 41 |
| CD38.R5 | Organizaciones no gubernamentales nacionales e interamericanas no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la OPS | 44 |
| CD38.R6 | Eliminación del sarampión en las Américas | 45 |
| CD38.R7 | Elección de tres Gobiernos Miembros para integrar el Comité Ejecutivo por haber llegado a su término el mandato de Argentina, Belice y México | 45 |
| CD38.R8 | Eliminación de la sífilis congénita en las Américas | 46 |
| CD38.R9 | Salud de los trabajadores | 47 |
| CD38.R10 | Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas | 47 |
| CD38.R11 | Apoyo a los gobiernos de los países afectados por huracanes recientes | 48 |
| CD38.R12 | Enfermedades infecciosas nuevas, emergentes y reemergentes | 49 |
| CD38.R13 | Sueldo del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana | 50 |
| CD38.R14 | Reforma del sector salud | 51 |
| ANEXO | Participantes | 107 |

115^a Reunión del Comité Ejecutivo

INFORME FINAL

INFORME FINAL

La 115^a Reunión del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud se celebró en Washington, D.C., en el edificio de la Sede, el 30 de septiembre de 1994, de conformidad con la convocatoria hecha por el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana.

Las delegaciones acreditadas de los miembros del Comité Ejecutivo y los funcionarios de la OPS presentes en la Reunión fueron los siguientes:

Miembros del Comité Ejecutivo

| | |
|---------------------------|---------------------------------|
| Argentina | Dr. Argentino Luis Pico |
| Belice | Hon. Ruben Campos |
| Bolivia | Dr. José Antonio López |
| Canadá | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| Estados Unidos de América | Sr. Edward M. Aiston |
| México | Dr. Guy Nantel |
| Saint Kitts y Nevis | Sr. Dean Hirtle |
| Uruguay | Sr. Neil A. Boyer |
| | Sr. Richard Walling |
| | Sr. Luis Alfonso de Alba |
| | Sra. Constance V. Mitcham |
| | Dr. Pablo Durán |

Oficina Sanitaria Panamericana

Dr. Carlyle Guerra de Macedo
Director

Dr. Robert F. Krouss
Director Adjunto

Sir George Alleyne
Subdirector

Sr. Thomas M. Tracy
Jefe de Administración

Dr. David Brandling-Bennett
Director, División de Prevención y Control de Enfermedades Transmisibles

Ing. Horst Otterstetter
Director, División de Salud y Ambiente

Dr. José María Paganini
Director, División de Sistemas y Servicios de Salud

Dra. Helena E. Restrepo
Directora, División de Promoción y Protección de la Salud

Dr. José Romero Teruel
Director, División de Salud y Desarrollo

Jefe, Departamento de Conferencias y Servicios Generales
Sr. César A. Portocarrero

Jefa, Servicio de Conferencias y Secretaría
Sra. Janice A. Barahona

APERTURA DE LA REUNIÓN

Declaró abierta la 115^a Reunión el Dr. Argentino Luis Pico, Presidente del Comité Ejecutivo, quien dio la bienvenida a los Representantes de El Salvador, Estados Unidos de América y Saint Kitts y Nevis, elegidos para formar parte del Comité por haber llegado a su término los mandatos de Honduras, Perú y San Vicente y las Granadinas.

MESA DIRECTIVA

Los siguientes representantes fueron reelegidos para integrar la Mesa Directiva del Comité Ejecutivo:

| | | |
|------------------------|-----------|--------------------------------|
| Presidente: | Argentina | Dr. Argentino Luis Pico |
| Vicepresidente: | Canadá | Sr. Edward M. Aiston |
| Relator: | Belice | Hon. Ruben Campos |

El Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, Dr. Carlyle Guerra de Macedo, actuó como Secretario *ex officio*.

PROGRAMA DE TEMAS

Se adoptó el programa provisional de temas (Documento CE115/1).¹

DECISIONES

CE115(D1) — Composición del Subcomité Especial sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo

Se eligió a Bolivia, Estados Unidos de América y Saint Kitts y Nevis para integrar el Subcomité Especial sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo, por haber llegado a su término los mandatos de Honduras, Perú y San Vicente y las Granadinas en el Comité Ejecutivo.

CE115(D2) — Fechas de las 23^a y 24^a Reuniones del Subcomité de Planificación y Programación

El Subcomité de Planificación y Programación celebrará su 23^a Reunión en la Sede, los días 8 y 9 de diciembre de 1994, y su 24^a Reunión, los días 5, 6 y 7 de abril de 1995.

CE115(D3) — Fechas de la 15^a Reunión del Subcomité Especial sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo

El Subcomité Especial sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo celebrará su 15^a Reunión en la Sede, los días 3, 4 y 5 de abril de 1995.

CE115(D4) — Fechas de la 116^a Reunión del Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo celebrará su 116^a Reunión en la Sede, del 26 al 30 de junio de 1995.

¹Todos los documentos identificados con el prefijo "CE115" fueron reproducidos en forma mimeografiada para la 115^a Reunión del Comité Ejecutivo.

*CE115(D5) — Programa provisional de temas de la 23^a Reunión
del Subcomité de Planificación y Programación*

Se aprobó el siguiente programa provisional de temas para la 23^a Reunión del Subcomité de Planificación y Programación: Orientaciones Estratégicas y Programáticas para la Organización Panamericana de la Salud, 1995-1998; Conferencia Panamericana sobre Salud y Ambiente en el Desarrollo Sostenible; salud, equidad y transformación productiva; actividades de asistencia humanitaria de la OPS; población y salud; proceso de descentralización y fortalecimiento de los sistemas locales de salud; y sistema de gestión financiera de la OPS.

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS

En lo tocante al proyecto del nuevo edificio de la Sede de la OPS, se informó al Comité Ejecutivo que el tribunal estadounidense que estudia la apelación interpuesta por la OPS dará a conocer su dictamen en octubre o noviembre de este año. El resultado de este determinará los pasos a seguir.

Con respecto a los edificios de las Oficinas de Campo de la OPS, el Director anunció que se consiguió el nuevo local para la Representación de la OPS en México.

El Director dio a conocer al Comité Ejecutivo un plan de contingencia para hacer frente a una serie de gastos imprevistos —cuyo monto se estima entre US\$ 6.000.000 y US\$ 8.000.000— derivados de varios litigios de carácter laboral, algunos de ellos aún pendientes de resolución, y de la devaluación del dólar de los Estados Unidos de América frente al real brasileño. Subrayó que, si bien con algunas dificultades, será posible superar este problema gracias a que la Organización se encuentra en buena situación financiera.

OTROS ASUNTOS TRATADOS

Además de los asuntos reflejados en las decisiones anteriormente enumeradas y en la resolución que se reproduce íntegramente en este documento, se trajeron los temas que se indican a continuación:

Análisis del desarrollo y del contenido de la XXIV Conferencia Sanitaria Panamericana;
Resoluciones aprobadas por la XXIV Conferencia Sanitaria Panamericana de interés para el Comité Ejecutivo.

RESOLUCIÓN APROBADA

En la sesión plenaria única se aprobó la siguiente resolución:

**CE115.R1 — Fechas de la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS,
XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas**

La 115^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Considerando que el Director ha propuesto las fechas del 25 al 29 de septiembre de 1995 para celebrar la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas, y

Teniendo en cuenta lo dispuesto en los Artículos 12.A y 14.A de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud y en el Artículo 1 del Reglamento Interno del Consejo Directivo,

Resuelve:

Autorizar al Director a convocar la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas, con el fin de que se celebre en la Sede de la Organización en Washington, D.C., del 25 al 29 de septiembre de 1995.

*(Aprobada en la sesión plenaria única,
celebrada el 30 de septiembre de 1994)*

EN FE DE LO CUAL, el Presidente del Comité Ejecutivo y el Secretario *ex officio*, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, firman el presente Informe Final en los idiomas español e inglés, cuyos textos tendrán igual valor auténtico.

HECHO en Washington, D.C., Estados Unidos de América, el día 30 de septiembre de mil novecientos noventa y cuatro. El Secretario depositará los textos originales en los Archivos de la Oficina Sanitaria Panamericana y enviará copia de dichos textos a los Gobiernos Miembros de la Organización.

Argentino Luis Pico
Presidente de la
115^a Reunión del Comité Ejecutivo
Representante de la Argentina

Carlyle Guerra de Macedo
Secretario *ex officio* del Comité Ejecutivo
Director de la
Oficina Sanitaria Panamericana

116^a Reunión del Comité Ejecutivo

INFORME FINAL

INFORME FINAL

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud se celebró en la Sede de la Organización en Washington, D.C., del 26 al 29 de junio de 1995, de conformidad con la convocatoria hecha por el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana.

Las delegaciones acreditadas de los miembros del Comité Ejecutivo, los observadores y los funcionarios de la Oficina presentes en la Reunión fueron los siguientes:

Miembros del Comité Ejecutivo

| | |
|---------------------------|--|
| Argentina | Dr. Argentino Luis Pico Sr. Fabián Oddone |
| Belice | Hon. Ruben Campos |
| Bolivia | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| Canadá | Sr. Edward M. Aiston Dr. Guy Nantel Sr. Christopher Lovelace Sra. Basia M. T. Manitius |
| El Salvador | Dra. Ana María Alfaro de Gamero |
| Estados Unidos de América | Sr. Richard Walling Sr. Neil A. Boyer Dr. Joe Davis Sr. Christopher J. Park Sra. Mary Lou Valdez |
| México | Dr. Federico Chávez Peón Sr. Jorge Cicero Sr. Bernardo Córdova Tello |
| Saint Kitts y Nevis | Sr. Elvin Bailey |
| Uruguay | Dr. Alfredo Solari Dr. Raúl Bustos Dr. Alejandro Gherardi Sr. Julio C. Jaureguy Dr. Beraldo Nicola |

Observadores

Gobiernos Miembros y Participantes

Brasil

Sr. Orlando Celso Timponi

Dr. Ernesto Otto Rubarth

Chile

Dr. Francisco Rivas

Cuba

Dr. Ramón Prado Peraza

Francia

Sr. Antoine Blancá

Jamaica

Sr. Alain de Keghel

Hon. Peter Phillips

Dr. Barrington A. Wint

Sr. George A. Briggs

Venezuela

Dr. Elbano Pieruzzi Sánchez

Gobiernos Observadores

España

Sra. Carmen González de Amezúa

Organizaciones intergubernamentales

Banco Mundial

Sr. Oscar Echeverri

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

Sr. Rex García

Convenio Hipólito Unanue

Dr. Carlos Bazán Zender

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

Dr. Aaron Lechtig

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

Dr. David Black

Organización de los Estados Americanos (OEA)

Sr. Kirk P. Rodgers

Sra. Sara Meneses

Sr. Michael Alleyne

Sra. Caroline Murfitt-Eller

Sra. Olga Mayoral Wilson

Organizaciones no gubernamentales

Confederación Latinoamericana de Bioquímica Clínica

Sra. María Luisa Castillo de Sánchez

Unión Latinoamericana contra las Enfermedades de Transmisión Sexual (ULACETS)

Dra. Carmen Carrington

Oficina Sanitaria Panamericana

Sir George Alleyne
Director

Dr. David Brandling-Bennett
Director Adjunto

Dra. Mirta Roses
Subdirectora

Sr. Thomas Tracy
Jefe de Administración

Sr. Horst Otterstetter
Director, División de Salud y Ambiente

Dr. José María Paganini
Director, División de Desarrollo de Sistemas y Servicios de Salud

Dra. Helena E. Restrepo
Directora, División de Promoción y Protección de la Salud

Dr. Gabriel Schmunis
Director Interino, División de Prevención y Control de Enfermedades

Dr. José Romero Teruel
Director, División de Salud y Desarrollo Humano

Dr. Ciro de Quadros
Director, Programa Especial de Vacunas e Inmunización

Jefe, Departamento de Conferencias y Servicios Generales
Sr. César A. Portocarrero

Jefa, Servicio de Conferencias y Secretaría
Sra. Janice A. Barahona

MESA DIRECTIVA

La Mesa Directiva quedó constituida de la siguiente manera:

| | | |
|------------------------|-----------|--------------------------------|
| Presidente: | Argentina | Dr. Argentino Luis Pico |
| Vicepresidente: | Canadá | Sr. Edward M. Aiston |

| | | |
|-----------------------------------|---|--------------------|
| <i>Relator:</i> | Belice | Hon. Ruben Campos |
| <i>Secretario ex officio:</i> | Director, Oficina Sanitaria Panamericana | Sir George Alleyne |

PROGRAMA DE TEMAS

De conformidad con el Artículo 5 del Reglamento Interno, el Comité Ejecutivo adoptó, en su primera sesión plenaria, el programa provisional de temas (Documento CE116/1,¹ Rev. 2) presentado por el Director.

DECISIONES

CE116(D1) — Representación del Comité Ejecutivo en la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas

De conformidad con el Artículo 14 del Reglamento Interno, se decidió designar al Presidente, Dr. Argentino Luis Pico (Argentina), y al Relator, Hon. Ruben Campos (Belice), para representar al Comité Ejecutivo en la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas. Igualmente, se decidió nombrar representantes suplentes al Dr. Joaquín Monasterio Pinckert (Bolivia) y al Dr. Federico Chávez Peón (Méjico), respectivamente.

(Primera sesión plenaria, 26 de junio de 1995)

CE116(D2) — Informes sobre reuniones de subcomités del Comité Ejecutivo celebradas desde su última Reunión

El Comité Ejecutivo tomó nota del informe del Subcomité de Planificación y Programación (con respecto a sus 23^a y 24^a Reuniones) y el informe del Subcomité Especial sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo (con respecto a su 15^a Reunión).

(Primera sesión plenaria, 26 de junio de 1995)

¹Todos los documentos identificados con el prefijo "CE116" fueron reproducidos en forma mimeografiada para la 116^a Reunión del Comité Ejecutivo.

CE116(D3) — Informe financiero parcial del Director para 1994

El Comité Ejecutivo tomó nota del *Informe financiero parcial del Director para 1994* (Documento Oficial 268), que consideró satisfactorio, y decidió transmitirlo a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo.

(Primera sesión plenaria, 26 de junio de 1995)

INFORMES DE OTROS COMITÉS

El Jurado para la Adjudicación del Premio OPS en Administración, 1995, integrado por el Hon. Ruben Campos (Belice), el Dr. Guy Nantel (Canadá) y el Dr. Alejandro Gherardi (Uruguay), se reunió el 27 de junio de 1995 y presentó su informe en la sexta sesión plenaria (véase la Resolución CE116.R4).²

El Subcomité Permanente encargado de revisar la lista de organizaciones interamericanas no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la OPS, integrado por el Dr. Argentino Luis Pico (Argentina), el Hon. Ruben Campos (Belice) y el Dr. Joaquín Monasterio Pinckert (Bolivia), se reunió el 28 de junio de 1995 y presentó su informe en la sexta sesión plenaria (véase la Resolución CE116.R6).³

OTROS ASUNTOS TRATADOS

Además de los asuntos reflejados en las decisiones mencionadas y en las resoluciones reproducidas íntegramente en este documento, se trajeron los temas que se indican a continuación:

- Implicaciones de la Cumbre de las Américas para la Organización Panamericana de la Salud (segunda sesión plenaria);
- Informe de progreso de la organización de la Conferencia Panamericana sobre Salud y Ambiente en el Desarrollo Humano Sostenible (tercera sesión plenaria);
- Sistema de Planificación, Programación, Seguimiento y Evaluación de la Región de las Américas (AMPES) (tercera sesión plenaria);
- Población y salud reproductiva (tercera sesión plenaria);
- Informe sobre la IX Reunión Interamericana de Salud Animal a Nivel Ministerial (cuarta sesión plenaria);
- Preparativos para situaciones de emergencia y socorro en casos de desastre (cuarta sesión plenaria);
- El sistema de gestión financiera de la OPS (FAMIS) (sexta sesión plenaria);

²Véase la página 19.

³Véase la página 20.

Nuevo edificio de la Sede de la OPS (sexta sesión plenaria);
Edificios de las oficinas de campo de la OPS (sexta sesión plenaria);
Intervención del Representante de la Asociación de Personal de la OPS/OMS
(séptima sesión plenaria);
Resoluciones y otras acciones de la 48^a Asamblea Mundial de la Salud de interés
para el Comité Ejecutivo de la OPS (séptima sesión plenaria).

De igual manera, en la séptima sesión plenaria, bajo el epígrafe "Otros asuntos" del programa, la Secretaría informó al Comité Ejecutivo sobre los siguientes temas: las consecuencias que tiene para el presupuesto el cierre del Centro Panamericano de Zoonosis (véase la Resolución CE116.R13)⁴ y la renovación de la estrategia de salud para todos.

SESIONES

El Comité Ejecutivo celebró siete sesiones plenarias.

RESOLUCIONES APROBADAS

Durante la reunión, el Comité Ejecutivo aprobó las 13 resoluciones que se reproducen a continuación:

CE116.R1 — Salud de los trabajadores

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo revisado el informe sobre la salud de los trabajadores (Documento CE116/17),

Resuelve:

Recomendar a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo la adopción de una resolución en los siguientes términos:

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Tomando en consideración que el documento *Condiciones de salud en las Américas* reúne la información más reciente y confiable sobre los adelantos en salud alcanzados por los Estados Miembros de la Organización Panamericana de la Salud, y

⁴Véase la página 28.

Habiendo revisado el Documento CD38/_____, que contiene la propuesta de modificación del mandato consistente en que cada dos años se presente un informe de avance sobre la salud de los trabajadores,

Resuelve:

Reiterar la Resolución CD36.R22⁵ de la XXXVI Reunión del Consejo Directivo (1992), modificando el párrafo resolutivo 6.d) de tal manera que el documento *Condiciones de salud en las Américas* reemplace el informe de avance que se solicita en dicho inciso.

*(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 28 de junio de 1995)*

CE116.R2 — Proyecto de presupuesto por programas de la Organización Panamericana de la Salud para el bienio 1996-1997

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo considerado el Informe del Subcomité de Planificación y Programación;

Habiendo examinado el proyecto de presupuesto por programas de la Organización Panamericana de la Salud para el bienio 1996-1997, contenido en el *Documento Oficial 267*;

Tomando nota de la presentación mejorada del proyecto de presupuesto por programas;

Teniendo en cuenta la decisión del Director General de la Organización Mundial de la Salud de mantener el presupuesto correspondiente a 1996-1997 asignado a la Región de las Américas al mismo nivel que el de 1994-1995, lo que representa US\$ 7.222.000 menos que la cantidad aprobada para su presentación a la Organización Mundial de la Salud por la XXIV Conferencia Sanitaria Panamericana,⁶ y

Teniendo presentes el Artículo 14.C de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud, el Artículo III, párrafos 3.5 y 3.6, del Reglamento Financiero de la OPS, y el Artículo 14 del Reglamento Interno del Comité Ejecutivo,

Resuelve:

1. Dar las gracias al Subcomité de Planificación y Programación por su examen preliminar del proyecto de presupuesto por programas y por su informe al respecto.

2. Expresar su agradecimiento al Director por los esfuerzos desplegados por la Secretaría en la preparación de un proyecto de presupuesto por programas que es claro

⁵*Documento Oficial de la OPS 253 (1992), 63-64.*

⁶CSP24.R12, *Documento Oficial de la OPS 266 (1994), 63-64.*

y completo en vista de las necesidades de cooperación técnica en salud que tiene la Región.

3. Instar a los Gobiernos Miembros a que asignen prioridad a los problemas relativos a la salud en la Región de las Américas cuando consideren la asignación de sus recursos financieros.

4. Pedir al Director que siga perfeccionando el proyecto de presupuesto por programas para su presentación a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo, teniendo en cuenta las recomendaciones y sugerencias hechas por el Comité Ejecutivo durante la revisión del *Documento Oficial 267*.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 28 de junio de 1995)*

CE116.R3 — Eliminación de la sífilis congénita en las Américas

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo examinado y debatido el plan de acción para la eliminación de la sífilis congénita en las Américas (Documento CE116/14),

Resuelve:

Recomendar a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo la aprobación de una resolución en los siguientes términos:

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo examinado y debatido el Documento CD38/_____, que contiene el plan de acción para la eliminación de la sífilis congénita como problema de salud pública en las Américas;

Notando con satisfacción que la mayoría de los países cuentan con métodos establecidos para efectuar pruebas para la detección de la sífilis durante el embarazo y que es posible tener acceso a tratamientos poco costosos y eficaces;

Tomando nota de que, a pesar de los esfuerzos que se llevan a cabo a los niveles nacional y local, en todos los países siguen ocurriendo casos de sífilis congénita que podrían haberse evitado;

Consciente de que la vigilancia de la sífilis congénita servirá para evaluar tanto la calidad de los servicios de atención prenatal como el control de la sífilis en la comunidad, y comprendiendo que un sistema de vigilancia de este tipo está vinculado al avance de la vigilancia de las enfermedades transmisibles;

Reconociendo que las actividades de eliminación de la sífilis congénita deben ejecutarse como un componente integrado de los programas de salud reproductiva y de control de otras enfermedades de transmisión sexual, y

Teniendo presente el nivel de financiamiento necesario para ejecutar el plan desde ahora hasta el año 2000,

Resuelve:

1. Tomar nota del plan de acción para la eliminación de la sífilis congénita de las Américas (Documento CD38/__).
2. Instar a los Estados Miembros a que aprueben las estrategias presentadas en el plan de acción y asignen los recursos necesarios para su ejecución.
3. Felicitar a los gobiernos por los esfuerzos desplegados hasta el momento y por los avances ya alcanzados con miras al control y la eliminación de la sífilis congénita.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 28 de junio de 1995)*

CE116.R4 — Premio OPS en Administración, 1995

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo examinado el informe del Jurado para la Adjudicación del Premio OPS en Administración, 1995 (Documento CE116/8, Add. I), y

Teniendo presentes las disposiciones del procedimiento y las pautas para adjudicar el Premio OPS en Administración tal como fueron aprobadas por la XVIII Conferencia Sanitaria Panamericana (1970)⁷ y modificadas por la XXIV Conferencia Sanitaria Panamericana (1994),⁸

Resuelve:

1. Tomar nota de la decisión del Jurado de que se adjudique el Premio OPS en Administración, 1995, al Dr. Hipólito Vergara Muñoz, de Chile, por su destacada labor en el campo de la medicina comunitaria y la atención primaria de salud, particularmente en zonas rurales.

2. Transmitir el informe del Jurado para la Adjudicación del Premio OPS en Administración, 1995 (Documento CE116/8, Add. I) a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 28 de junio de 1995)*

⁷Resolución CSP18.R18. *Documento Oficial de la OPS 104* (1970), 20.

⁸Resolución CSP24.R10. *Documento Oficial de la OPS 266* (1994), 62-63.

**CE116.R5 — Fondo para Bienes Inmuebles de la OPS, y mantenimiento
y reparación de los edificios propiedad de la OPS**

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo revisado el Documento CE116/21, en el que se informa sobre las medidas tomadas por la Secretaría en relación con los proyectos aprobados que se han financiado por el Fondo para Bienes Inmuebles de la OPS, se describen otros proyectos, y se solicita una recapitalización única del Fondo,

Resuelve:

1. Tomar nota del pago de US\$ 174.493 como cancelación de la deuda por las reparaciones de la celosía de hormigón que rodea a la Sala de Conferencias.
2. Aprobar el proyecto para renovar el sistema eléctrico de la oficina de Venezuela a un costo estimado de \$40.000.
3. Aprobar los proyectos de mantenimiento para el edificio del Brasil relacionados con la protección contra incendios y rayos, reparaciones del techo, calafateado de las ventanas e instalación de una red de energía eléctrica independiente para las computadoras, a un costo estimado de \$204.000, y tomar nota de las obras que todavía habrá que efectuar en ese edificio.
4. Aprobar las renovaciones a la oficina de la Argentina a un costo estimado de \$109.500.
5. Autorizar al Director a que transfiera por una sola vez al Fondo para Bienes Inmuebles de la OPS una cantidad no mayor de \$500.000 proveniente de los excedentes de la partida de ingresos varios, obtenidos sobre la cantidad asignada por los Cuerpos Directivos para el presupuesto efectivo del ejercicio 1994-1995.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 28 de junio de 1995)*

**CE116.R6 — Organizaciones nacionales e interamericanas no gubernamentales
que mantienen relaciones oficiales con la OPS**

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo estudiado el informe (Documento CE116/9, Add. II) del Subcomité Permanente del Comité Ejecutivo encargado de revisar la lista de las organizaciones interamericanas no gubernamentales que mantienen relaciones oficiales con la OPS y de formular recomendaciones sobre el establecimiento de relaciones oficiales con instituciones que han presentado solicitudes, y

Convencida de que los procedimientos que rigen las relaciones entre la OPS y las organizaciones interamericanas no gubernamentales establecidos en la Resolución CSP20.R20⁹ deben ser modificados,

Resuelve:

1. Continuar las relaciones oficiales con la Asociación Latinoamericana y del Caribe de Educación en Salud Pública (ALAESP).
2. Continuar las relaciones oficiales con la Federación Latinoamericana de la Industria Farmacéutica (FIFARMA).
3. Suspender las relaciones con la Asociación Latinoamericana de Industrias Farmacéuticas (ALIFAR).
4. Autorizar el establecimiento de relaciones oficiales entre la OPS y la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS) y pedir al Director que transmita esta decisión a la AIDIS, notificándole los derechos y los deberes que surgen de estas relaciones.
5. Solicitar al Presidente del Comité Ejecutivo que informe de esta decisión a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS.
6. Recomendar al Consejo Directivo que apruebe las modificaciones de los procedimientos que rigen las relaciones de la OPS con las organizaciones nacionales e interamericanas no gubernamentales y que se encuentran en el Documento CE116/9, Add. I, mediante la aprobación de una resolución conforme a los siguientes términos:

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Recordando que la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana, en la Resolución CSP14.R28 (1954),¹⁰ dictó las normas generales para el establecimiento de relaciones oficiales entre la OPS y organizaciones interamericanas no gubernamentales;

Consciente de las disposiciones de la Resolución CSP20.R20 (1978)¹¹ de la XX Conferencia Sanitaria Panamericana, en la que se definen los procedimientos para el establecimiento de relaciones oficiales de la Organización Panamericana de la Salud con organizaciones interamericanas no gubernamentales;

Recordando que la 113^a Reunión del Comité Ejecutivo aprobó la Resolución CE113.R18,¹² por la cual recomendaba la actualización de las normas para el establecimiento y mantenimiento de relaciones oficiales entre la OPS y las organizaciones interamericanas no gubernamentales;

⁹Documento Oficial de la OPS 162 (1979), 26-28.

¹⁰Documento Oficial de la OPS 14 (1954), 667-668.

¹¹Documento Oficial de la OPS 162 (1979), 26-28.

¹²Documento Oficial de la OPS 266 (1994), 34-35.

Reconociendo la importante función de las organizaciones no gubernamentales y de los recursos complementarios que ellas aportan a la red integrada por gobiernos, pueblos y la OPS/OMS que se esfuerza por obtener el mejoramiento de la salud;

Haciendo hincapié en la necesidad de movilizar a organizaciones no gubernamentales nacionales, internacionales e interamericanas para la ejecución acelerada de las estrategias de salud para todos;

Teniendo en cuenta que sería beneficioso para la OPS contar con un documento escrito, similar al de la Organización Mundial de la Salud (1987),¹³ que incluyera un marco conceptual que abarque tanto el desarrollo de relaciones de trabajo oficiales con organizaciones no gubernamentales, así como su entrada en relaciones oficiales, y

Habiendo tomado nota de las recomendaciones del Comité Ejecutivo (Resolución CE116.R6),

Resuelve:

Adoptar los Principios que rigen las relaciones entre la Organización Panamericana de la Salud y las organizaciones no gubernamentales expuestos en el Documento CD38/___.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 28 de junio de 1995)*

CE116.R7 — Eliminación del sarampión en las Américas

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo examinado y debatido el plan de acción y el informe del Director sobre el progreso alcanzado en la eliminación del sarampión en las Américas,

Resuelve:

Recomendar a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo que adopte una resolución conforme a los siguientes términos:

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo examinado y debatido el Documento CD38/___, que contiene el plan de acción y un informe sobre el progreso alcanzado por los esfuerzos llevados a cabo en los países y en la Región con miras a eliminar el sarampión de las Américas para el año 2000;

¹³Organización Mundial de la Salud, documento CWU/NGO/87.1.

Observando con satisfacción que casi todos los países han adoptado las estrategias esbozadas en el plan de acción y han logrado avances considerables hacia la eliminación del sarampión;

Observando que, a pesar de los considerables esfuerzos que representan las campañas nacionales y el mejoramiento de los programas corrientes de vacunación, el número de niños susceptibles se acumula año tras año en todos los países;

Reconociendo que la vigilancia del sarampión exige cuantiosos recursos, tanto financieros como humanos, pero conscientes de que un sistema de vigilancia es esencial para el avance de la vigilancia de las enfermedades transmisibles, incluidas las infecciones emergentes y reemergentes, y

Recordando el nivel de financiamiento necesario para llevar a cabo las actividades previstas desde ahora hasta el año 2000,

Resuelve:

1. Aprobar el Plan de Acción para la Eliminación del Sarampión en las Américas para el año 2000 presentado por el Director (Documento CD38/____) en el informe sobre el progreso alcanzado.

2. Instar a todos los Estados Miembros a que adopten las estrategias descritas en el Plan de Acción y asignen los recursos necesarios para su adecuada ejecución.

3. Felicitar a los Gobiernos por los esfuerzos realizados hasta ahora y por los avances que se han hecho hacia la eliminación del sarampión de las Américas para el año 2000.

4. Solicitar al Director que realice todos los esfuerzos posibles por obtener los recursos internacionales necesarios para apoyar los esfuerzos nacionales.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

**CE116.R8—Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA)
en la Región de las Américas**

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo revisado el informe sobre el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas (Documento CE116/16 y Add. I),

Resuelve:

Recomendar a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo la adopción de una resolución en los siguientes términos:

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo revisado el informe sobre el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas (Documento CD38/____);

Teniendo en cuenta que cada año continúan ocurriendo en América Latina y el Caribe más de 1.000 nuevas infecciones por día, muchas de las cuales podrían ser prevenidas con intervenciones adecuadas y oportunas;

Teniendo presente que en enero de 1996 el nuevo Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el SIDA comenzará a realizar actividades de prevención del SIDA a nivel mundial y de los países, y

Tomando nota de que la OPS posee una estructura funcional y la capacidad para prestar cooperación técnica en materia de prevención de la infección por el VIH y otros agentes patógenos transmitidos sexualmente, así como de manejo clínico y atención integral de las enfermedades asociadas a dichas infecciones, y tiene la responsabilidad de hacerlo,

Resuelve:

1. Solicitar al Director:

- a) Que reitere a los directores regionales de organismos del sistema de las Naciones Unidas y del sistema interamericano, así como a otros organismos bilaterales interesados, el compromiso de la OPS de colaborar plenamente con el nuevo Programa Conjunto;
- b) Que continúe proporcionando cooperación técnica en las áreas de excelencia técnica de la Organización para la prevención y atención integral de la infección por el VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual en las Américas, dentro del marco de su mandato constitucional y de las orientaciones estratégicas y programáticas, y en el contexto del nuevo Programa Conjunto;
- c) Que continúe intercediendo ante los Gobiernos Miembros de la OPS para que el SIDA, entendido básicamente como problema de salud pero con consecuencias para otros sectores de la sociedad, sea enfrentado con participación multisectorial, inversión eficiente de recursos nacionales, liderazgo gubernamental decidido y orientación técnica del sector de la salud;
- d) Que continúe realizando las consultas necesarias con los otros organismos que forman parte del Programa Conjunto, las organizaciones del sistema interamericano y otras entidades interesadas, a fin de establecer mecanismos de coordinación que garanticen amplia participación e impacto demostrable en la reducción de la infección por el VIH y de las consecuencias sociales del SIDA en la Región.

2. Mantener y fortalecer la capacidad de la OPS para seguir proporcionando cooperación técnica en materia de infección por el VIH/SIDA y enfermedades de

transmisión sexual en las áreas de competencia de la Organización, en estrecha colaboración con el Programa Conjunto.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

CE116.R9 — Recaudación de las cuotas

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo considerado el informe del Director sobre la recaudación de las cuotas (Documento CE116/19 y Add. I), así como también el informe relativo a los Gobiernos Miembros atrasados en el pago de las cuotas al punto de que podrían estar sujetos a la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud;

Tomando nota de las disposiciones del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS relativas a la suspensión de los privilegios de voto de los Gobiernos Miembros que no cumplan sus obligaciones financieras, y de la posible aplicación de dichas disposiciones a nueve Gobiernos Miembros, y

Observando con preocupación que 25 Gobiernos Miembros no han hecho ningún pago de sus contribuciones asignadas para 1995 y que las cantidades recaudadas correspondientes a las contribuciones de 1995 llegan solo al 21% del total asignado,

Resuelve:

1. Tomar nota del informe del Director relativo a la recaudación de las cuotas (Documento CE116/19 y Add. I).
2. Agradecer a los Gobiernos Miembros que ya han efectuado pagos correspondientes a 1995, e instar a los demás Gobiernos Miembros a que paguen sus cuotas pendientes lo más pronto posible.
3. Recomendar a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo que las restricciones al derecho de voto contenidas en el Artículo 6.B de la Constitución de la OPS se apliquen rigurosamente a aquellos Gobiernos Miembros que, para la fecha de apertura de dicha reunión, no hayan efectuado otros pagos sustanciales para cumplir con sus compromisos relativos a las cuotas o los que se estipulan en sus planes diferidos de pago.
4. Solicitar al Director que continúe informando a los Gobiernos Miembros acerca de sus saldos pendientes y que informe a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo sobre el estado de la recaudación de las cuotas.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

**CE116.R10 — Modificaciones del Reglamento del Personal
de la Oficina Sanitaria Panamericana**

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo considerado las modificaciones del Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana presentadas por el Director en los anexos de los Documentos CE116/24 y Add. I;

Reconociendo la necesidad de que exista uniformidad en las condiciones de empleo del personal de la OSP y el de la OMS, y

Consciente de las disposiciones del Artículo 020 del Reglamento del Personal,

Resuelve:

Confirmar las modificaciones del Reglamento del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana presentadas por el Director en los anexos de los Documentos CE116/24 y Add. I:

- a) con efecto desde el 1 de enero de 1995, respecto de los subsidios por familiares a cargo, tanto primarios como secundarios, que percibe el personal de la categoría profesional y superior;
- b) con efecto desde el 1 de marzo de 1995, respecto de la escala de sueldos aplicable a los puestos de la categoría profesional y de director, la escala de imposición del personal de la categoría profesional y superior y la creación de la categoría de funcionarios públicos nacionales a nivel profesional (FPN);
- c) con efecto desde el 1 de mayo de 1995, respecto del empleo de cónyuges, con la disposición de que esta medida sea examinada de nuevo por el Comité Ejecutivo en su 120^a Reunión en 1997.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

CE116.R11 — Sueldos de los titulares de puestos sin clasificar

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Considerando el cambio efectuado en la escala de sueldos básicos/mínimos para el personal de las categorías profesional y superior, con efecto desde el 1 de marzo de 1995;

Tomando en cuenta las recomendaciones de la 95^a Reunión del Consejo Ejecutivo de la OMS a la 48^a Asamblea Mundial de la Salud¹⁴ respecto a la remuneración de los Directores Regionales, el Director General Adjunto y el Director General, y

¹⁴EB95.R21/1995/REC/1, 25.

Teniendo presente lo estipulado en el Artículo 3.1 del Estatuto del Personal de la Oficina Sanitaria Panamericana y en la Resolución CD20.R20¹⁵ de la XX Reunión del Consejo Directivo,

Resuelve:

1. Con efecto desde el 1 de marzo de 1995:
 - a) Fijar el sueldo neto del Director Adjunto en US\$ 85.972 anuales (con familiares a cargo) y en \$77.763 (sin familiares a cargo);
 - b) Fijar el sueldo neto del Subdirector en \$84.972 anuales (con familiares a cargo) y en \$76.763 (sin familiares a cargo).
2. Recomendar a la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo que fije el sueldo neto del Director en \$93.735 anuales (con familiares a cargo) y en \$84.232 (sin familiares a cargo), con efecto a partir del 1 de marzo de 1995.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

**CE116.R12 — Programa provisional de temas de la XXXVIII Reunión
del Consejo Directivo, XLVII Reunión del Comité Regional
de la OMS para las Américas**

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo examinado el programa provisional de temas (Documento CD38/1) preparado por el Director para la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas, presentado como anexo del Documento CE116/5, Rev.1, y

Teniendo en cuenta las disposiciones del Artículo 12.C de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud y el Artículo 7 del Reglamento Interno del Consejo,

Resuelve:

Aprobar el programa provisional de temas (Documento CD38/1) preparado por el Director, con los cambios indicados por el Comité Ejecutivo, para la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo, XLVII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

¹⁵Documento Oficial de la OPS 111 (1972), 22.

**CE116.R13 — Consecuencias financieras del cierre del
Centro Panamericano de Zoonosis (CEPANZO)**

La 116^a Reunión del Comité Ejecutivo,

Habiendo considerado el Documento CE116/29, en el que se informa sobre las consecuencias financieras del cierre del Centro Panamericano de Zoonosis (CEPANZO), y el *Documento Oficial 267*, que contiene el proyecto de presupuesto por programas de la Organización Panamericana de la Salud para 1996-1997;

Enterado de la decisión del Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), emitida en el dictamen 1374, fechado el 13 de julio de 1994;

Notando con preocupación la magnitud de la repercusión financiera que dicho dictamen puede tener sobre la capacidad de la OPS para cumplir su mandato en materia de cooperación técnica, particularmente en estos momentos de graves restricciones financieras, y

Teniendo presente que esta Reunión del Comité Ejecutivo ha recomendado al Consejo Directivo, en la Resolución CE116.R2,¹⁶ otros ajustes al presupuesto por programas,

Resuelve:

1. Apoyar al Director de la OPS en sus esfuerzos relativos al acatamiento del dictamen 1374 de la OIT.
2. Pedir al Director que continúe aplicando todos los mecanismos apropiados para mitigar la repercusión financiera de dicho dictamen sobre la capacidad de la Organización para satisfacer las necesidades de los Estados Miembros.

*(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 29 de junio de 1995)*

EN FE DE LO CUAL, el Presidente del Comité Ejecutivo y el Secretario *ex officio*, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, firman el presente Informe Final en los idiomas español e inglés, cuyos textos tendrán igual valor auténtico.

¹⁶Véase la página 17.

HECHO en Washington, D.C., Estados Unidos de América, el día veintinueve de junio de mil novecientos noventa y cinco. El Secretario depositará los textos originales en los archivos de la Oficina Sanitaria Panamericana y enviará copia de dichos textos a los Gobiernos Miembros de la Organización.

Argentino Luis Pico
Presidente de la
116^a Reunión del Comité Ejecutivo
Representante de la Argentina

George A. O. Alleyne
Secretario *ex officio* del Comité Ejecutivo
Director de la
Oficina Sanitaria Panamericana

XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la OPS

**XLVII Reunión del Comité Regional
de la OMS para las Américas**

INFORME FINAL

INFORME FINAL

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud, XLVII Reunión del Comité Regional de la Organización Mundial de la Salud para las Américas, se celebró en el edificio de la Sede, en Washington, D.C., del 25 al 30 de septiembre de 1995, de acuerdo con la convocatoria hecha por el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, en cumplimiento de la Resolución CE115.R1¹ aprobada por el Comité Ejecutivo en su 115^a Reunión.

PARTICIPANTES²

Estuvieron representados los siguientes Gobiernos Miembros y Gobiernos Participantes de la Organización Panamericana de la Salud: Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos de América, Francia, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Reino Unido, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela. Puerto Rico estuvo representado en su calidad de Miembro Asociado. Los Gobiernos de España y Portugal estuvieron representados en su calidad de Países Observadores de la OPS.

El Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud estuvo representado por su Presidente, Dr. Argentino Luis Pico (Argentina), y por el Hon. Ruben Campos (Belice), de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 25 del Reglamento Interno del Consejo Directivo.

Asistieron además, el Dr. Hiroshi Nakajima, Director General de la Organización Mundial de la Salud, así como observadores de las siguientes organizaciones intergubernamentales: Banco Mundial, Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe, Comunidad del Caribe, Convenio Hipólito Unanue, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y Organización de los Estados Americanos.

También estuvieron presentes observadores de 28 organizaciones no gubernamentales.

¹Véase la página 7.

²La lista de participantes aparece como anexo, página 107.

APERTURA DE LA REUNIÓN

La reunión se inauguró el 25 de septiembre de 1995. En la primera sesión plenaria hicieron uso de la palabra Sir George Alleyne, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, la Dra. Donna E. Shalala, Secretaria de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos de América, y el Dr. Hiroshi Nakajima, Director General de la Organización Mundial de la Salud.

MESA DIRECTIVA

De conformidad con lo previsto en el Artículo 18 del Reglamento Interno, en ausencia del Presidente de la XXXVII Reunión del Consejo Directivo, Dr. Julio Montt (Chile), el Vicepresidente, Sr. Edward M. Aiston (Canadá), dirigió los debates hasta que se eligió a la persona que ocupó la Presidencia de la XXXVIII Reunión. Posteriormente se procedió a la elección de dos Vicepresidentes y del Relator. La Mesa Directiva quedó constituida de la siguiente manera:

| | | |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| <i>Presidenta:</i> | Panamá | Dra. Aída Moreno de Rivera |
| <i>Vicepresidentes:</i> | Bolivia | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| | Jamaica | Dr. Peter Phillips |
| <i>Relatora:</i> | Estados Unidos de América | Sra. Mary Lou Valdez |
| <i>Secretario ex officio:</i> | Director, Oficina Sanitaria Panamericana | Sir George Alleyne |

COMISIÓN DE CREDENCIALES

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 27 del Reglamento Interno, se nombró la Comisión de Credenciales, que quedó integrada por los siguientes miembros:

| | | |
|--------------------|-------------|---------------------------------|
| <i>Presidenta:</i> | El Salvador | Dra. Ana María Alfaro de Gamero |
| <i>Vocales:</i> | Bahamas | Hon. Theresa Moxey-Ingram |
| | México | Dr. Federico Chávez Peón |

La Comisión de Credenciales celebró dos sesiones y presentó los informes correspondientes en la primera y segunda sesiones plenarias.

COMISIÓN GENERAL

Con la elección de los Representantes de Costa Rica, Cuba y los Estados Unidos de América, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 28 del Reglamento Interno, la Comisión General quedó integrada como sigue:

| | | |
|--|------------------------------|---------------------------------|
| <i>Presidenta del Consejo:</i> | Panamá | Dra. Aída Moreno de Rivera |
| <i>Vicepresidente del Consejo:</i> | Bolivia | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| <i>Vicepresidente del Consejo:</i> | Jamaica | Dr. Peter Phillips |
| <i>Relatora del Consejo:</i> | Estados Unidos de América | Sra. Mary Lou Valdez |
| <i>Vocal:</i> | Costa Rica | Dr. Herman Weinstok |
| <i>Vocal:</i> | Cuba | Dr. Carlos Dotres Martínez |
| <i>Vocal:</i> | Estados Unidos de América | Sr. Neil A. Boyer |

La Comisión General celebró dos sesiones ordinarias y presentó los informes respectivos en la segunda y sexta sesiones plenarias. También sostuvo una reunión extraordinaria sobre la cual no se presentó informe.

PROGRAMA DE TEMAS

De conformidad con el Artículo 10 del Reglamento Interno, el Consejo Directivo adoptó, en su primera sesión plenaria, el programa provisional de temas (Documento CD38/1, Rev. 1)³ presentado por el Director.

GRUPOS DE TRABAJO

En la primera sesión plenaria se constituyó un grupo de trabajo, integrado por los Representantes de Canadá, Ecuador y Santa Lucía, que se encargó de estudiar la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS a los países con atrasos de más de dos años en el pago de las cuotas. El grupo de trabajo se reunió dos veces y presentó los informes respectivos en la segunda y en la cuarta sesiones plenarias; en esta última sesión el Consejo Directivo aprobó una resolución al respecto (véase la Resolución CD38.R2).⁴

³Todos los documentos con el prefijo "CD38" fueron reproducidos en forma mimeografiada para la XXXVIII Reunión del Consejo Directivo.

⁴Véase la página 39.

DECISIONES

CD38(D1) — Informe Anual del Director, 1994

El Consejo Directivo tomó nota del *Informe Anual del Director, 1994* (Documento Oficial No. 271).

(Segunda sesión plenaria, 25 de septiembre de 1995)

CD38(D2) — Informe financiero parcial del Director para 1994

El Consejo Directivo tomó nota del *Informe financiero parcial del Director para 1994* (Documento Oficial No. 268).

(Segunda sesión plenaria, 25 de septiembre de 1995)

CD38(D3) — Composición de la Junta Coordinadora Común del Programa Especial PNUD/Banco Mundial/OMS de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales (TDR)

México fue elegido para designar a una persona que forme parte de la Junta Coordinadora Común del Programa Especial PNUD/Banco Mundial/OMS de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales (TDR) por el período de tres años que comienza el 1 de enero de 1996.

(Quinta sesión plenaria, 27 de septiembre de 1995)

CD38(D4) — Composición del Consejo de Coordinación Internacional del Instituto Panamericano de Protección de Alimentos y Zoonosis (INPPAZ)

Los Estados Unidos de América fueron seleccionados para designar a un representante que integre el Consejo de Coordinación Internacional del Instituto Panamericano de Protección de Alimentos y Zoonosis (INPPAZ) por el período de tres años que comienza el 1 de enero de 1996.

(Quinta sesión plenaria, 27 de septiembre de 1995)

OTROS ASUNTOS TRATADOS

Además de los asuntos reflejados en las decisiones mencionadas y en las resoluciones reproducidas íntegramente en el presente informe, se trajeron los asuntos que se indican a continuación.

Informes

En la primera sesión plenaria se presentó el informe anual del Presidente del Comité Ejecutivo con respecto a las 115^a y 116^a reuniones del Comité y las reuniones de sus diversos subcomités celebradas entre septiembre de 1994 y septiembre de 1995.

En la segunda y la cuarta sesiones plenarias se presentaron sendos informes del grupo de trabajo encargado de estudiar la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS a los países con atrasos de más de dos años en el pago de sus cuotas (véase la Resolución CD38.R2).⁵

En la cuarta sesión plenaria se presentó el informe del Comité Asesor de Investigaciones en Salud (CAIS) del Director acerca de su XXX Reunión, que tuvo lugar en Salvador, Bahía, del 19 al 21 de abril de 1995.

En la séptima sesión plenaria se presentó el informe sobre la IX Reunión Interamericana de Salud Animal a Nivel Ministerial, celebrada en la Sede de la OPS del 25 al 27 de abril de 1995.

Premios

En la cuarta sesión plenaria se dio a conocer que el Premio OPS en Administración, 1995, se había otorgado al Dr. Hipólito Vergara Muñoz, de Chile, quien no pudo asistir a recibarlo.

En la sexta sesión plenaria se entregó el Premio Abraham Horwitz en Salud Interamericana, 1995, al Dr. Jorge Mardones Restat, de Chile.

Otros asuntos

En el curso de la Reunión se trajeron también los siguientes temas:

Sistema de Planificación, Programación, Seguimiento y Evaluación de la Región de las Américas (AMPES)

Resoluciones de la 48^a Asamblea Mundial de la Salud de interés para el Comité Regional

Orden del día provisional del 98º período de sesiones del Consejo Ejecutivo de la OMS (temas de interés para el Comité Regional).

SESIONES

El Consejo Directivo celebró 11 sesiones plenarias. En esta ocasión, las sesiones plenarias novena, décima y parte de la undécima se dedicaron a la Reunión Especial sobre Reforma del Sector Salud, organizada por la OPS con el copatrocinio de la Agencia

⁵Ibidem.

de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Organización de los Estados Americanos y el Gobierno del Canadá (véase la Resolución CD38.R14).⁶

RESOLUCIONES APROBADAS

El Consejo Directivo aprobó las 14 resoluciones que se reproducen a continuación.

CD38.R1 — Nombramiento del Auditor Externo

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Expresando satisfacción con los servicios prestados por el actual Auditor Externo, quien es el titular del puesto de Contralor e Interventor General del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y tomando nota de que ha expresado su voluntad de continuar prestando sus servicios como Auditor Externo de la Organización Panamericana de la Salud,

Resuelve:

1. Nombrar al titular del puesto de Contralor e Interventor General del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte como Auditor Externo de las cuentas de la Organización Panamericana de la Salud durante los ejercicios financieros de 1996-1997 y 1998-1999, y solicitarle que realice sus auditorías de acuerdo con los principios estipulados en el Artículo XII del Reglamento Financiero de la OPS, con la disposición de que, de ser necesario, podrá designar un representante para que actúe en su ausencia.

2. Expresar sus agradecimientos a Sir John Bourn por el trabajo que ha desempeñado para la Organización en su auditoría de las cuentas para los ejercicios financieros de 1992-1993 y 1994-1995.

*(Aprobada en la segunda sesión plenaria,
celebrada el 25 de septiembre de 1995)*

⁶Véase la página 51.

CD38.R2 — Recaudación de las cuotas

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo considerado el informe del Director sobre la recaudación de las cuotas (Documento CD38/19 y Add. I) y la preocupación expresada durante la 116^a Reunión del Comité Ejecutivo⁷ con respecto a la situación de la recaudación de las cuotas;

Observando que, según el informe presentado por el Grupo de Trabajo sobre la Aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS (Documento CD38/19, Add. II, Rev. 1), Bolivia ha efectuado pagos de conformidad con el plan de pago diferido que fue aceptado por la XXIV Conferencia Sanitaria Panamericana,⁸ y

Tomando nota además de que Cuba, Haití, Perú, Suriname y Venezuela tienen atrasos de más de dos años completos en el pago de sus cuotas y están sujetos a la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución,

Resuelve:

1. Tomar nota del informe del Director relativo a la recaudación de las cuotas (Documento CD38/19 y Add. I).
2. Agradecer a los Gobiernos Miembros que ya han efectuado pagos en 1995, e instar a todos los demás Gobiernos Miembros con atrasos en sus cuotas a que cumplan sus compromisos financieros con la Organización lo más pronto posible.
3. Felicitar a Bolivia y a Haití por sus esfuerzos de pago para reducir el atraso en sus cuotas de años anteriores.
4. Reconocer la preocupación expresada en la reunión del Grupo de Trabajo con respecto a los futuros privilegios de voto de Cuba, Perú y Suriname y solicitar al Director que transmita a los Gobiernos la opinión del Consejo Directivo.
5. Solicitar al Director que notifique a Venezuela que sus privilegios de voto quedan suspendidos condicionalmente en esta XXXVIII Reunión del Consejo Directivo hasta que reciba el pago de las cuotas atrasadas o se presente y apruebe un plan de pago concreto, y que sus privilegios de voto serán restituidos cuando se haya satisfecho una u otra de estas condiciones.
6. Solicitar al Director:
 - a) Que continúe vigilando la puesta en práctica de los convenios especiales hechos por los Gobiernos Miembros con relación al pago de sus cuotas atrasadas de años anteriores;
 - b) Que informe al Comité Ejecutivo sobre el cumplimiento por los Gobiernos Miembros de sus compromisos de pago de las cuotas;

⁷Resolución CE116.R9; véase la página 25.

⁸Resolución CSP24.R1. *Documento Oficial de la OPS* 266 (1994), 54-55.

- c) Que informe a la XXXIX Reunión del Consejo Directivo acerca del estado de la recaudación de las cuotas correspondientes a 1996 y años anteriores.

*(Aprobada en la cuarta sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1995)*

**CD38.R3 — Asignaciones para la Organización Panamericana de la Salud
para 1996-1997**

*La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,
Resuelve:*

1. Asignar para el ejercicio financiero 1996-1997 la cantidad de US\$ 187.351.438 distribuida de la siguiente manera:

| | | |
|--|--|-------------|
| Parte I | Cuerpos Directivos | 2.203.000 |
| Parte II | Salud y Desarrollo Humano | 72.436.700 |
| Parte III | Desarrollo de Sistemas y Servicios de Salud | 21.236.000 |
| Parte IV | Promoción y Protección de la Salud | 18.174.700 |
| Parte V | Protección y Desarrollo Ambiental | 12.122.400 |
| Parte VI | Prevención y Control de Enfermedades | 21.544.600 |
| Parte VII | Servicios Administrativos | 20.860.600 |
| <hr/> | | <hr/> |
| Presupuesto Efectivo para 1996-1997 (Partes I - VII) | | 168.578.000 |
| <hr/> | | <hr/> |
| Parte VIII | Impuestos del Personal (Transferencia al Fondo de Igualación de Impuestos) | 18.773.438 |
| <hr/> | | <hr/> |
| Total - Todas las partes | | 187.351.438 |
| <hr/> | | <hr/> |

2. Que las asignaciones se financien mediante:

- a) Cuotas asignadas correspondientes a:

| | |
|--|-------------|
| Los Gobiernos Miembros, Gobiernos Participantes y Miembros Asociados, fijadas según la escala adoptada por la Organización de los Estados Americanos, de conformidad con el Artículo 60 del Código Sanitario Panamericano o de acuerdo con las resoluciones del Consejo Directivo y de la Conferencia Sanitaria Panamericana | 175.651.438 |
| b) Ingresos varios | 11.700.000 |
| <hr/> | <hr/> |
| Total | 187.351.438 |
| <hr/> | <hr/> |

Al establecer las contribuciones de los Gobiernos Miembros, Gobiernos Participantes y Miembros Asociados, sus cuotas se reducirán además por la cantidad que quede a su crédito en el Fondo de Igualación de Impuestos, con la excepción de los créditos de aquellos que gravan con impuestos la remuneración que perciben de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) sus nacionales y residentes se reducirán en un importe respectivo igual a los reembolsos de dichos impuestos por la OSP.

3. Que, de conformidad con el Reglamento Financiero de la OPS, las cantidades que no excedan de las asignaciones incluidas en el párrafo 1 se apliquen al pago de las obligaciones contraídas durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1996 y el 31 de diciembre de 1997, inclusive. No obstante lo dispuesto en este párrafo, las obligaciones contraídas durante el ejercicio financiero 1996-1997 se limitarán al total del presupuesto por programa, es decir, a las Partes I-VII.

4. Que el Director estará autorizado para transferir fondos entre las partes del presupuesto vigente, siempre que las transferencias que se efectúen entre dichas partes no excedan del 10% de la parte del cual los fondos son transferidos, excluyendo la provisión hecha por transferencias del Programa de Desarrollo del Director en la Parte II. Con excepción de la provisión hecha por el Programa de Desarrollo del Director en la Parte II, las transferencias de fondos entre partes del presupuesto que excedan el 10% de la parte de la cual se transfieren los fondos podrán efectuarse con la aprobación del Comité Ejecutivo. El Director está autorizado a asignar montos, no excediendo la provisión del Programa de Desarrollo del Director, a aquellas partes del presupuesto vigente bajo las cuales las obligaciones serán incurridas. Todas las transferencias de fondos del presupuesto serán comunicadas al Consejo Directivo o a la Conferencia Sanitaria Panamericana.

*(Aprobada en la cuarta sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1995)*

**CD38.R4 — Cuotas de los Gobiernos Miembros, Gobiernos Participantes
y Miembros Asociados de la Organización Panamericana
de la Salud para 1996-1997**

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Considerando que las cuotas de los Gobiernos Miembros que figuran en la escala adoptada por la Organización de los Estados Americanos (OEA) se asignan según los porcentajes que figuran en dicha escala, ajustada a los Miembros de la OPS, de conformidad con el Artículo 60 del Código Sanitario Panamericano, y

Considerando que este reajuste fue hecho tomando en cuenta las cuotas de Cuba, los Gobiernos Participantes y Miembros Asociados,

Resuelve:

Establecer las cuotas de los Gobiernos Miembros, Gobiernos Participantes y Miembros Asociados de la Organización Panamericana de la Salud para el ejercicio financiero 1996-1997 de conformidad con la escala de cuotas indicada a continuación y en las cantidades correspondientes.

| (1) | (2) | (3) | | (4) | | (5) | | (6) | |
|---------------------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| | | | | | | | | | |
| | | % | % | US\$ | US\$ | US\$ | US\$ | US\$ | US\$ |
| Miembros de la OPS | | | | | | | | | |
| | | 1996 | 1997 | 1996 | 1997 | 1996 | 1997 | 1996 | 1997 |
| Gobiernos Miembros: | | | | | | | | | |
| Antigua y Barbuda | 0,019993 | 0,019993 | 17.559 | 17.559 | 1.877 | 1.877 | | 15.682 | 15.682 |
| Argentina | 4,897907 | 4,897907 | 4.301.622 | 4.301.622 | 459.753 | 459.753 | | 3.841.869 | 3.841.869 |
| Bahamas | 0,069971 | 0,069971 | 61.452 | 61.452 | 6.567 | 6.567 | | 54.885 | 54.885 |
| Barbados | 0,079965 | 0,079965 | 70.230 | 70.230 | 7.506 | 7.506 | | 62.724 | 62.724 |
| Belice | 0,029987 | 0,029987 | 26.336 | 26.336 | 2.815 | 2.815 | | 23.521 | 23.521 |
| Bolivia | 0,069971 | 0,069971 | 61.453 | 61.453 | 6.568 | 6.568 | | 54.885 | 54.885 |
| Brasil | 8,546348 | 8,546348 | 7.505.892 | 7.505.892 | 802.222 | 802.222 | | 6.703.670 | 6.703.670 |
| Canadá | 12,354723 | 12,354723 | 10.850.624 | 10.850.624 | 1.159.703 | 1.159.703 | 12.500 | 9.703.421 | 9.703.421 |
| Chile | 0,539769 | 0,539769 | 474.056 | 474.056 | 50.667 | 50.667 | | 423.389 | 423.389 |
| Colombia | 0,939599 | 0,939599 | 825.210 | 825.210 | 88.198 | 88.198 | | 737.012 | 737.012 |
| Costa Rica | 0,129945 | 0,129945 | 114.124 | 114.124 | 12.197 | 12.197 | | 101.927 | 101.927 |
| Cuba | 0,730372 | 0,730372 | 641.454 | 641.454 | 68.558 | 68.558 | | 572.896 | 572.896 |
| Dominica | 0,019993 | 0,019993 | 17.559 | 17.559 | 1.877 | 1.877 | | 15.682 | 15.682 |
| Ecuador | 0,179924 | 0,179924 | 158.020 | 158.020 | 16.889 | 16.889 | | 141.131 | 141.131 |
| El Salvador | 0,069971 | 0,069971 | 61.453 | 61.453 | 6.568 | 6.568 | | 54.885 | 54.885 |
| Estados Unidos de América | 59,444615 | 59,444615 | 52.207.660 | 52.207.660 | 5.579.899 | 5.579.899 | 3.000.000 | 3.000.000 | 49.627.761 |
| Grenada | 0,029987 | 0,029987 | 26.335 | 26.335 | 2.814 | 2.814 | | 23.521 | 23.521 |
| Guatemala | 0,129945 | 0,129945 | 114.124 | 114.124 | 12.197 | 12.197 | | 101.927 | 101.927 |
| Guyana | 0,019993 | 0,019993 | 17.559 | 17.559 | 1.877 | 1.877 | | 15.682 | 15.682 |
| Haití | 0,069971 | 0,069971 | 61.453 | 61.453 | 6.568 | 6.568 | | 54.885 | 54.885 |
| Honduras | 0,069971 | 0,069971 | 61.453 | 61.453 | 6.568 | 6.568 | | 54.885 | 54.885 |
| Jamaica | 0,179924 | 0,179924 | 158.020 | 158.020 | 16.889 | 16.889 | | 141.131 | 141.131 |
| México | 6,077403 | 6,077403 | 5.337.523 | 5.337.523 | 570.469 | 570.469 | | 4.767.054 | 4.767.054 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | | | |
|---------------------------------|--|------------------------|--|---|----------------------|----------------------|------------------|------------------------------|
| | Escala ajustada a los Miembros de la OPS | Cuota bruta | Crédito del Fondo de Igualación de Impuestos | Reajustes por impuestos que aplican los Gobiernos Miembros a la remuneración del personal de la OSP | Cuota neta | | | |
| Miembros de la OPS | 1996 % | 1997 % | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ |
| Gobiernos Miembros: | | | | | | | | |
| Nicaragua | 0,069971 | 0,069971 | 61.453 | 61.453 | 6.568 | 6.568 | | 54.88554.885 |
| Panamá | 0,129945 | 0,129945 | 114.124 | 114.124 | 12.197 | 12.197 | | 101.927101.927 |
| Paraguay | 0,179924 | 0,179924 | 158.020 | 158.020 | 16.889 | 16.889 | | 141.131141.131 |
| Perú | 0,409825 | 0,409825 | 359.932 | 359.932 | 38.469 | 38.469 | | 321.463321.463 |
| República Dominicana | 0,179924 | 0,179924 | 158.020 | 158.020 | 16.889 | 16.889 | | 141.131141.131 |
| Saint Kitts y Nevis | 0,019993 | 0,019993 | 17.559 | 17.559 | 1.877 | 1.877 | | 15.68215.682 |
| San Vicente y las Granadinas | 0,019993 | 0,019993 | 17.559 | 17.559 | 1.877 | 1.877 | | 15.68215.682 |
| Santa Lucía | 0,029987 | 0,029987 | 26.335 | 26.335 | 2.814 | 2.814 | | 23.52123.521 |
| Suriname | 0,069971 | 0,069971 | 61.453 | 61.453 | 6.568 | 6.568 | | 54.88554.885 |
| Trinidad y Tabago | 0,179924 | 0,179924 | 158.020 | 158.020 | 16.889 | 16.889 | | 141.131141.131 |
| Uruguay | 0,259889 | 0,259889 | 228.249 | 228.249 | 24.395 | 24.395 | | 203.854203.854 |
| Venezuela | <u>3,198634</u> | <u>3,198634</u> | <u>2.809.224</u> | <u>2.809.224</u> | <u>300.247</u> | <u>300.247</u> | <u>7.500</u> | <u>2.516.4772.516.477</u> |
| Subtotal | 99.448227 | 99.448227 | 87.341.119 | 87.341.119 | 9.334.925 | 9.334.925 | 3.020.000 | 81.026.19481.026.194 |
| Gobiernos Participantes: | | | | | | | | |
| Francia | 0,289876 | 0,289876 | 254.586 | 254.586 | 27.210 | 27.210 | | 227.376227.376 |
| Reino de los Países Bajos | 0,089961 | 0,089961 | 79.009 | 79.009 | 8.444 | 8.444 | | 70.56570.565 |
| Reino Unido | <u>0,059974</u> | <u>0,059974</u> | <u>52.673</u> | <u>52.673</u> | <u>5.630</u> | <u>5.630</u> | | <u>47.04347.043</u> |
| Subtotal | <u>0,439811</u> | <u>0,439811</u> | <u>386.268</u> | <u>386.268</u> | <u>41.284</u> | <u>41.284</u> | | <u>344.984344.984</u> |
| Miembros Asociados: | | | | | | | | |
| Puerto Rico | 0,111962 | 0,111962 | 98.332 | 98.332 | 10.510 | 10.510 | | 87.82287.822 |
| Subtotal | 0,111962 | 0,111962 | 98.332 | 98.332 | 10.510 | 10.510 | | 87.82287.822 |
| TOTAL | 100.000000 | 100.000000 | 87.825.719 | 87.825.719 | 9.386.719 | 9.386.719 | 3.020.000 | 81.459.00081.459.000 |

(5) Esta columna incluye las cantidades aproximadas que recibirán los Gobiernos Miembros en 1996-1997 con respecto al monto de los impuestos con que gravan la remuneración que perciben de la OSP los funcionarios de sus nacionalidades respectivas, debidamente reajustados para tener en cuenta cualquier diferencia entre lo estimado y la cantidad real de los años anteriores.

*(Aprobada en la cuarta sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1995)*

CD38.R5 — Organizaciones no gubernamentales nacionales e interamericanas que mantienen relaciones oficiales con la OPS

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Recordando que la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana, en la Resolución CSP14.R28 (1954),⁹ dictó las normas generales para el establecimiento de relaciones oficiales entre la OPS y organizaciones interamericanas no gubernamentales;

Consciente de las disposiciones de la Resolución CSP20.R20 (1978)¹⁰ de la XX Conferencia Sanitaria Panamericana, en la que se definen los procedimientos para el establecimiento de relaciones oficiales de la Organización Panamericana de la Salud con organizaciones interamericanas no gubernamentales;

Recordando que la 113^a Reunión del Comité Ejecutivo aprobó la Resolución CE113.R18,¹¹ por la cual recomendaba la actualización de las normas para el establecimiento y mantenimiento de relaciones oficiales entre la OPS y las organizaciones interamericanas no gubernamentales;

Reconociendo la importante función de las organizaciones no gubernamentales y de los recursos complementarios que ellas aportan a la red integrada por gobiernos, pueblos y la OPS/OMS que se esfuerza por obtener el mejoramiento de la salud;

Haciendo hincapié en la necesidad de movilizar a organizaciones no gubernamentales nacionales, internacionales e interamericanas para la ejecución acelerada de las estrategias de salud para todos;

Teniendo en cuenta que sería beneficioso para la OPS contar con un documento escrito, similar al de la Organización Mundial de la Salud (1987),¹² que incluyera un marco conceptual que abarque tanto el desarrollo de relaciones de trabajo oficiosas con organizaciones no gubernamentales, así como su entrada en relaciones oficiales, y

Habiendo tomado nota de las recomendaciones del Comité Ejecutivo (Resolución CE116.R6),¹³

Resuelve:

Adoptar los principios que rigen las relaciones entre la Organización Panamericana de la Salud y las organizaciones no gubernamentales expuestos en el Documento CD38/10.

(Aprobada en la cuarta sesión plenaria, celebrada el 26 de septiembre de 1995)

⁹Documento Oficial de la OPS 14 (1954), 667-668.

¹⁰Documento Oficial de la OPS 162 (1979), 26-28.

¹¹Documento Oficial de la OPS 266 (1994), 34-35.

¹²Organización Mundial de la Salud, documento CWU/NGO/87.1.

¹³Véase la página 20.

CD38.R6 — Eliminación del sarampión en las Américas

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo examinado y debatido el Documento CD38/15, que contiene el plan de acción y un informe sobre el progreso alcanzado por los esfuerzos llevados a cabo en los países y en la Región con miras a eliminar el sarampión de las Américas para el año 2000;

Observando con satisfacción que casi todos los países han adoptado las estrategias esbozadas en el plan de acción y han logrado avances considerables hacia la eliminación del sarampión;

Observando que, a pesar de los considerables esfuerzos que representan las campañas nacionales y el mejoramiento de los programas corrientes de vacunación, el número de niños susceptibles se acumula año tras año en todos los países;

Reconociendo que la vigilancia del sarampión exige cuantiosos recursos, tanto financieros como humanos, pero conscientes de que un sistema de vigilancia es esencial para el avance de la vigilancia de las enfermedades transmisibles, incluidas las infecciones emergentes y reemergentes, y

Recordando el nivel de financiamiento necesario para llevar a cabo las actividades previstas desde ahora hasta el año 2000,

Resuelve:

1. Aprobar el Plan de Acción para la Eliminación del Sarampión en las Américas para el año 2000 presentado por el Director (Documento CD38/15) en el informe sobre el progreso alcanzado.
2. Instar a todos los Estados Miembros a que adopten las estrategias descritas en el Plan de Acción y asignen los recursos necesarios para su adecuada ejecución.
3. Felicitar a los Gobiernos por los esfuerzos realizados hasta ahora y por los avances que se han hecho hacia la eliminación del sarampión de las Américas para el año 2000.
4. Solicitar al Director que realice todos los esfuerzos posibles por obtener los recursos internacionales necesarios para apoyar los esfuerzos nacionales.

*(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1995)*

CD38.R7 — Elección de tres Gobiernos Miembros para integrar el Comité Ejecutivo por haber llegado a su término el mandato de Argentina, Belice y México

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Teniendo en cuenta lo dispuesto en los Artículos 9.B y 15.A de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud, y

Considerando que los Gobiernos de Bahamas, Chile y Costa Rica fueron elegidos para integrar el Comité Ejecutivo por haber llegado a su término los mandatos de Argentina, Belice y México,

Resuelve:

1. Declarar elegidos a los Gobiernos de Bahamas, Chile y Costa Rica para integrar el Comité Ejecutivo por un período de tres años.
2. Agradecer a los Gobiernos de Argentina, Belice y México los servicios prestados a la Organización por sus representantes en el Comité Ejecutivo durante los últimos tres años.

*(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1995)*

CD38.R8 — Eliminación de la sífilis congénita en las Américas

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo examinado y debatido el Documento CD38/14, que contiene el plan de acción para la eliminación de la sífilis congénita como problema de salud pública en las Américas;

Notando con satisfacción que la mayoría de los países cuentan con métodos establecidos para efectuar pruebas para la detección de la sífilis durante el embarazo y que es posible tener acceso a tratamientos poco costosos y eficaces;

Tomando nota de que, a pesar de los esfuerzos que se llevan a cabo en los niveles nacional y local, en todos los países siguen ocurriendo casos de sífilis congénita que podrían haberse evitado;

Consciente de que la vigilancia de la sífilis congénita servirá para evaluar tanto la calidad de los servicios de atención prenatal como el control de la sífilis en la comunidad, y comprendiendo que un sistema de vigilancia de este tipo está vinculado al avance de la vigilancia de las enfermedades transmisibles;

Reconociendo que las actividades de eliminación de la sífilis congénita deben ejecutarse como un componente integrado de los programas de salud reproductiva y de control de otras enfermedades de transmisión sexual, y

Teniendo presente el nivel de financiamiento necesario para ejecutar el plan desde ahora hasta el año 2000,

Resuelve:

1. Tomar nota del plan de acción para la eliminación de la sífilis congénita de las Américas (Documento CD38/14).
2. Instar a los Estados Miembros a que aprueben las estrategias presentadas en el plan de acción y asignen los recursos necesarios para su ejecución.

3. Felicitar a los gobiernos por los esfuerzos desplegados hasta el momento y por los avances ya alcanzados con miras al control y la eliminación de la sífilis congénita.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1995)*

CD38.R9 — Salud de los trabajadores

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Tomando en consideración que el documento *Las condiciones de salud en las Américas* reúne la información más reciente y confiable sobre los adelantos en salud alcanzados por los Estados Miembros de la Organización Panamericana de la Salud, y

Habiendo revisado el Documento CD38/12, que contiene la propuesta de modificación del mandato consistente en que cada dos años se presente un informe de avance sobre la salud de los trabajadores,

Resuelve:

Reiterar la Resolución CD36.R22¹⁴ de la XXXVI Reunión del Consejo Directivo (1992), modificando el párrafo resolutivo 6.d) de tal manera que el documento *Las condiciones de salud en las Américas* reemplace el informe de avance que se solicita en dicho inciso.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1995)*

CD38.R10 — Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Habiendo revisado el informe sobre el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas (Documento CD38/16);

Teniendo en cuenta que cada año continúan ocurriendo en América Latina y el Caribe más de 1.000 nuevas infecciones por día, muchas de las cuales podrían ser prevenidas con intervenciones adecuadas y oportunas;

Teniendo presente que en enero de 1996 el nuevo Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el SIDA comenzará a realizar actividades de prevención del SIDA a nivel mundial y de los países, y

Tomando nota de que la OPS posee una estructura funcional y la capacidad para prestar cooperación técnica en materia de prevención de la infección por el VIH y otros

¹⁴Documento Oficial de la OPS 253 (1992), 63-64.

agentes patógenos transmitidos sexualmente, así como de manejo clínico y atención integral de las enfermedades asociadas a dichas infecciones, y tiene la responsabilidad de hacerlo,

Resuelve:

1. Solicitar al Director:

- a) Que reitere a los directores regionales de organismos del sistema de las Naciones Unidas y del sistema interamericano, así como a otros organismos bilaterales interesados, el compromiso de la OPS de colaborar plenamente con el nuevo Programa Conjunto;
- b) Que continúe proporcionando cooperación técnica en las áreas de excelencia técnica de la Organización para la prevención y atención integral de la infección por el VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual en las Américas, dentro del marco de su mandato constitucional y de las orientaciones estratégicas y programáticas, y en el contexto del nuevo Programa Conjunto;
- c) Que continúe intercediendo ante los Gobiernos Miembros de la OPS para que el SIDA, entendido básicamente como problema de salud pero con consecuencias para otros sectores de la sociedad, sea enfrentado con participación multisectorial, inversión eficiente de recursos nacionales, liderazgo gubernamental decidido y orientación técnica del sector salud;
- d) Que continúe realizando las consultas necesarias con los otros organismos que forman parte del Programa Conjunto, las organizaciones del sistema interamericano y otras entidades interesadas, a fin de establecer mecanismos de coordinación que garanticen amplia participación e impacto demostrable en la reducción de la infección por el VIH y de las consecuencias sociales del SIDA en la Región.

2. Mantener y fortalecer la capacidad de la OPS para seguir proporcionando cooperación técnica en materia de infección por el VIH/SIDA y las enfermedades de transmisión sexual en las áreas de competencia de la Organización, en estrecha colaboración con el Programa Conjunto.

*(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1995)*

CD38.R11 — Apoyo a los gobiernos de los países afectados por huracanes recientes

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Lamentando los perjuicios ocasionados por huracanes recientes, en particular los huracanes Luis y Marilyn en las islas del Caribe —especialmente en Anguila, Antigua y Barbuda, las Antillas Francesas y Neerlandesas, Dominica, las Islas Vírgenes de los

Estados Unidos y Británicas, Montserrat, Puerto Rico y Saint Kitts y Nevis— y el huracán Ismael en México;

Tomando nota de los daños sufridos por la infraestructura social, económica y material, en particular las instalaciones de salud y los sistemas de agua de dichos países y territorios, así como de la asistencia proporcionada por la OPS;

Teniendo en cuenta que una de las funciones de la OPS es proporcionar socorro y asistencia técnica a los Estados Miembros en situaciones de emergencia, y

Considerando que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha designado el período 1990-1999 como el Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales,

Resuelve:

1. Solicitar al Director que presente las condolencias de los Estados Miembros de la OPS a los gobiernos y los pueblos de los países y territorios afectados.
2. Felicitar al Director por haber proporcionado la asistencia de la Organización.
3. Instar a los Estados Miembros:
 - a) A que proporcionen asistencia a los países afectados por los huracanes Ismael, Luis y Marilyn;
 - b) A que consideren la adopción de medidas para mitigar los daños físicos a las instalaciones de salud y a los sistemas de agua como una prioridad del desarrollo asignando recursos nacionales e internacionales en el marco del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales;
 - c) A que participen activamente en la Conferencia Internacional sobre Mitigación de los Daños en Instalaciones de Salud que se llevará a cabo en México en febrero de 1996.
4. Solicitar al Director que continúe proporcionando asistencia a los países y territorios afectados por los mencionados huracanes en la evaluación de los perjuicios sufridos por el sector salud y en la formulación y el apoyo de planes para la reconstrucción y rehabilitación de los sistemas de salud, así como en la obtención de fuentes de asistencia para llevar a cabo dichos planes.

*(Aprobada en la octava sesión plenaria,
celebrada el 28 de septiembre de 1995)*

CD38.R12 — Enfermedades infecciosas nuevas, emergentes y reemergentes

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Considerando la situación de la Región de las Américas con respecto a las denominadas enfermedades infecciosas emergentes y la reemergencia de enfermedades transmisibles que ya se consideraban controladas o en desaparición;

Reconociendo la magnitud y gravedad de la amenaza que el riesgo de propagación de estas enfermedades significa para la salud pública y el desarrollo económico en los países de la Región;

Tomando en consideración la situación de emergencia planteada por el dengue hemorrágico a nivel del continente, y

Visto el informe del Director sobre estas enfermedades,

Resuelve:

1. Solicitar a los Gobiernos Miembros:

- a) Que fortalezcan la infraestructura a fin de permitir un mejor funcionamiento de las redes de vigilancia de enfermedades transmisibles, reforzando los sistemas de alerta temprana y ejecución rápida de medidas de prevención y control;
- b) Que promuevan la diseminación de información sobre el tema al personal de salud y al público en general como parte de un mayor impulso a la comunicación social;
- c) Que fomenten la investigación aplicada sobre métodos de diagnóstico rápido, epidemiología y prevención.

2. Solicitar al Director:

- a) Que fomente y apoye la movilización de recursos nacionales, subregionales, regionales, bilaterales y multilaterales para abordar el tema;
- b) Que promueva el establecimiento de mecanismos intergubernamentales para facilitar una acción coordinada de los países de la Región;
- c) Que favorezca la implementación del Plan Regional de Acción apoyando, dentro de los recursos disponibles, las actividades de los Gobiernos Miembros en términos de detección precoz, vigilancia, control e intercambio de información.
- d) Que establezca de inmediato un grupo técnico para estudiar la factibilidad, oportunidad y conveniencia de elaborar un plan continental para la erradicación de *Aedes aegypti* como medio eficaz para controlar el dengue y la fiebre amarilla urbana en las Américas.

3. Agradecer al Director por haber tomado la iniciativa de presentar el tema de las enfermedades infecciosas nuevas, emergentes y reemergentes al Consejo Directivo.

*(Aprobada en la octava sesión plenaria,
celebrada el 28 de septiembre de 1995)*

CD38.R13.— Sueldo del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Considerando la revisión efectuada en la escala de sueldos básicos/mínimos para los titulares de puestos de las categorías profesional y superior, con efecto desde el 1 de marzo de 1995;

Teniendo en cuenta la decisión del Comité Ejecutivo, en su 116^a Reunión, de reajustar los sueldos del Director Adjunto y del Subdirector (Resolución CE116.R11);¹⁵

Tomando nota de la recomendación del Comité Ejecutivo acerca del sueldo del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (Resolución CE116.R11),¹⁶ y

Consciente de las disposiciones del Artículo 330.3 del Reglamento del Personal,

Resuelve:

Fijar el sueldo neto anual del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana en US\$ 93.735 (con familiares a cargo) y en US\$ 84.232 (sin familiares a cargo), con efecto a partir del 1 de marzo de 1995.

*(Aprobada en la octava sesión plenaria,
celebrada el 28 de septiembre de 1995)*

CD38.R14 — Reforma del sector salud

La XXXVIII Reunión del Consejo Directivo,

Teniendo presentes las disposiciones del Plan de Acción decidido por los Jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la Cumbre de las Américas, celebrada en Miami del 9 al 11 de diciembre de 1994, el cual incluye una resolución sobre acceso equitativo a los servicios básicos de salud, y

Tomando en cuenta los informes presentados por los Gobiernos Miembros sobre las condiciones de salud y el estado de desarrollo de los procesos nacionales de reforma del sector salud, así como el documento de trabajo preparado por la OPS en consulta con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos, y también con el Gobierno del Canadá, que coordinaron la organización de la Reunión Especial sobre Reforma del Sector Salud y las deliberaciones llevadas a cabo en esta última,

Resuelve:

1. Agradecer a los gobiernos y organismos las actividades que realizaron para preparar la Reunión Especial sobre Reforma del Sector Salud.

2. Tomar nota de las deliberaciones llevadas a cabo en la Reunión Especial sobre Reforma del Sector Salud.

3. Solicitar a los Gobiernos Miembros:

¹⁵Véase la página 26.

¹⁶*Ibidem.*

- a) Que otorguen atención prioritaria a los procesos de reforma del sector salud con miras a alcanzar mayor equidad, eficiencia y efectividad en las acciones del sector;
- b) Que faciliten el intercambio de las experiencias nacionales e informen periódicamente sobre los resultados de sus proyectos y procesos nacionales de reforma del sector salud.

4. Instar a los organismos de cooperación a que intensifiquen la coordinación de sus actividades y de sus programas de trabajo y amplíen el apoyo a los procesos de reforma del sector salud, tomando en cuenta las particularidades de cada país.

5. Solicitar al Director:

- a) Que, según las indicaciones de la Cumbre de las Américas y tomando en consideración las discusiones de la Reunión Especial sobre Reforma del Sector Salud, continúe trabajando con los Estados Miembros y otros organismos en el diseño y desarrollo de un proceso para el monitoreo de la reforma del sector salud en las Américas;
- b) Que coordine la implementación de la red interamericana con el concurso de gobiernos y organismos, como mecanismo para facilitar el intercambio de información sobre reforma del sector salud;
- c) Que transmita un informe de esta Reunión a la próxima Cumbre Hemisférica, que se celebrará en Bolivia en 1996.

*(Aprobada en la undécima sesión plenaria,
celebrada el 30 de septiembre de 1995)*

EN FE DE LO CUAL, la Presidenta del Consejo Directivo y el Secretario *ex officio*, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, firman el presente Informe Final en los idiomas español e inglés, cuyos textos tendrán igual valor auténtico.

HECHO en Washington, D.C., Estados Unidos de América, el día treinta de septiembre de mil novecientos noventa y cinco. El Secretario depositará los textos originales en los archivos de la Oficina Sanitaria Panamericana y enviará copias de los mismos a los Gobiernos Miembros de la Organización.

Alda Moreno de Rivera
Presidenta de la XXXVIII Reunión
del Consejo Directivo
Representante de Panamá

George A. O. Alleyne
Secretario *ex officio* del Consejo Directivo
Director de la
Oficina Sanitaria Panamericana

CONTENTS

| | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| 115th Meeting of the Executive Committee | |
| PREAMBLE | 57 |
| RESOLUTION | |
| CE115.R1 Dates of the XXXVIII Meeting of the PAHO Directing Council, XLVII Meeting of the WHO Regional Committee for the Americas | 61 |
| 116th Meeting of the Executive Committee | |
| PREAMBLE | 65 |
| RESOLUTIONS | |
| CE116.R1 Workers' Health | 70 |
| CE116.R2 Proposed Program Budget of the Pan American Health Organization for the Biennium 1996-1997 | 71 |
| CE116.R3 Elimination of Congenital Syphilis in the Americas | 72 |
| CE116.R4 PAHO Award for Administration, 1995 | 73 |
| CE116.R5 PAHO Building Fund and Maintenance and Repair of PAHO-Owned Buildings | 73 |
| CE116.R6 National and Inter-American Nongovernmental Organizations in Official Relations with PAHO | 74 |
| CE116.R7 Measles Elimination in the Americas | 76 |
| CE116.R8 Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS) in the Region of the Americas | 77 |
| CE116.R9 Collection of Quota Contributions | 78 |
| CE116.R10 Amendments to the Staff Rules of the Pan American Sanitary Bureau | 79 |
| CE116.R11 Salaries for Ungraded Posts | 79 |

| | | |
|--|---|-----|
| CE116.R12 | Provisional Agenda of the XXXVIII Meeting of the Directing Council, XLVII Meeting of the Regional Committee of WHO for the Americas | 80 |
| CE116.R13 | Financial Implications Arising from the Closure of the Pan American Zoonoses Center (CEPANZO) | 81 |
| XXXVIII Meeting of the PAHO Directing Council | | |
| PREAMBLE | | 85 |
| RESOLUTIONS | | |
| CD38.R1 | Appointment of the External Auditor | 90 |
| CD38.R2 | Collection of Quota Contributions | 91 |
| CD38.R3 | Appropriations for the Pan American Health Organization for 1996-1997 | 92 |
| CD38.R4 | Assessments of the Member Governments, Participating Governments, and Associate Members of the Pan American Health Organization for 1996-1997 | 93 |
| CD38.R5 | National and Inter-American Nongovernmental Organizations in Official Relations with PAHO | 96 |
| CD38.R6 | Elimination of Measles in the Americas | 97 |
| CD38.R7 | Election of Three Member Governments to the Executive Committee on the Expiration of the Periods of Office of Argentina, Belize, and Mexico | 97 |
| CD38.R8 | Elimination of Congenital Syphilis in the Americas | 98 |
| CD38.R9 | Workers' Health | 99 |
| CD38.R10 | Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS) in the Americas | 99 |
| CD38.R11 | Support to the Governments of the Countries Affected by Recent Hurricanes | 100 |
| CD38.R12 | New, Emerging, and Re-emerging Infectious Diseases | 101 |
| CD38.R13 | Salary of the Director of the Pan American Sanitary Bureau | 102 |
| CD38.R14 | Health Sector Reform | 103 |
| ANNEX | Participants | 107 |

115th Meeting of the Executive Committee

FINAL REPORT

FINAL REPORT

The 115th Meeting of the Executive Committee of the Pan American Health Organization was held at the Headquarters building in Washington, D.C., on 30 September 1994, as convened by the Director of the Pan American Sanitary Bureau.

The following accredited delegations of the Executive Committee members and officials of the Bureau were present:

Members of the Executive Committee

| | |
|--------------------------|---------------------------------|
| Argentina | Dr. Argentino Luis Pico |
| Belize | Hon. Ruben Campos |
| Bolivia | Dr. José Antonio López |
| Canada | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| United States of America | Mr. Edward Aiston |
| Mexico | Dr. Guy Nantel |
| Saint Kitts and Nevis | Mr. Dean Hirtle |
| Uruguay | Mr. Neil A. Boyer |
| | Mr. Richard Walling |
| | Mr. Luis Alfonso de Alba |
| | Hon. Constance V. Mitcham |
| | Dr. Pablo Durán |

Pan American Sanitary Bureau

Dr. Carlyle Guerra de Macedo
Director

Dr. Robert F. Knouss
Deputy Director

Sir George Alleyne
Assistant Director

Mr. Thomas M. Tracy
Chief of Administration

Dr. David Brandling-Bennett
Director, Division of Communicable Disease Prevention and Control

Mr. Horst Otterstetter
Director, Division of Health and Environment

Dr. José María Paganini
Director, Division of Health Systems and Services

Dr. Helena E. Restrepo
Director, Division of Health Promotion and Protection

Dr. José Romero Teruel
Director, Division of Health and Development

Chief, Department of Conference and General Services
Mr. César A. Portocarrero

Chief, Conference and Secretariat Services
Ms. Janice A. Barahona

OPENING OF THE MEETING

The 115th Meeting was opened by Dr. Argentino Luis Pico, Chairman of the Executive Committee, who welcomed the Representatives of El Salvador, Saint Kitts and Nevis, and the United States of America, elected to the Committee on the expiration of the periods of office of Honduras, Peru, and Saint Vincent and the Grenadines.

OFFICERS

The following representatives were reelected as Officers of the Meeting:

| | | |
|-----------------------|-----------|-------------------------|
| Chairman: | Argentina | Dr. Argentino Luis Pico |
| Vice Chairman: | Canada | Mr. Edward M. Aiston |

| | | |
|--------------------|--------|-------------------|
| Rapporteur: | Belize | Hon. Ruben Campos |
|--------------------|--------|-------------------|

The Director of the Pan American Sanitary Bureau, Dr. Carlyle Guerra de Macedo, served as Secretary ex officio.

AGENDA

The provisional agenda (Document CE115/1¹) was adopted.

DECISIONS

CE115(D1) — Composition of the Subcommittee on Women, Health, and Development

Bolivia, Saint Kitts and Nevis, and the United States of America, were elected to the Special Subcommittee on Women, Health, and Development, on the expiration of the terms of office of Honduras, Peru, and Saint Vincent and the Grenadines on the Executive Committee.

CE115(D2) — Dates of the 23rd and 24th Meetings of the Subcommittee on Planning and Programming

The Subcommittee on Planning and Programming will hold its 23rd Meeting at Headquarters on 8 and 9 December 1994, and its 24th Meeting from 5 to 7 April 1995.

CE115(D3) — Dates of the 15th Meeting of the Special Subcommittee on Women, Health, and Development

The Special Subcommittee on Women, Health, and Development will hold its 15th Meeting at Headquarters from 3 to 5 April 1995.

CE115(D4) — Dates of the 116th Meeting of the Executive Committee

The Executive Committee will hold its 116th Meeting at Headquarters from 26 to 30 June 1995.

CE115(D5) — Provisional Agenda of the 23rd Meeting of the Subcommittee on Planning and Programming

The following provisional agenda was approved for the 23rd Meeting of the Subcommittee on Planning and Programming: Strategic and Programmatic Orientations for the Pan American Health Organization, 1995-1998; Pan American Conference on

¹All documents designated with the prefix "CE115" were produced in mimeographed form for the 115th Meeting of the Executive Committee.

Health and the Environment in Sustainable Development; health, social equity, and changing production patterns; PAHO activities for humanitarian assistance; population and health; decentralization and the strengthening of local health systems; and the financial management system of PAHO.

ADMINISTRATIVE MATTERS

With respect to the proposed new PAHO Headquarters building, the Executive Committee was informed that the United States court that is considering the appeal filed by PAHO will announce its decision in October or November of this year. The outcome of the appeal will determine the next steps to be taken.

With respect to PAHO field office buildings, the Director announced that a new site for the PAHO Representative's Office in Mexico has been obtained.

The Director informed the Executive Committee of a contingency plan to cope with a series of unforeseen expenses, estimated at between US\$ 6,000,000 and \$8,000,000, resulting from several labor disputes—for some of which the outcome is still pending—and from the devaluation of the US dollar vis-à-vis the Brazilian real. He emphasized that, although there may be some difficulties, it will be possible to overcome this problem because of the sound financial position of the Organization.

OTHER MATTERS

In addition to the matters reflected in the aforementioned decisions and in the resolution reproduced in its entirety in this document, the following topics were addressed:

Analysis of the process and content of the XXIV Pan American Sanitary Conference;

Resolutions of the XXIV Pan American Sanitary Conference of interest to the Executive Committee.

RESOLUTION ADOPTED

At the single plenary session the following resolution was adopted.

**CE115.R1 — Dates of the XXXVIII Meeting of the PAHO Directing Council,
XLVII Meeting of the WHO Regional Committee for the Americas**

The 115th Meeting of the Executive Committee,

Considering that the Director has proposed the dates 25 to 29 September 1995 for the XXXVIII Meeting of the PAHO Directing Council, XLVII Meeting of the WHO Regional Committee for the Americas; and

Bearing in mind Articles 12.A and 14.A of the Constitution of the Pan American Health Organization and Rule 1 of the Rules of Procedure of the Directing Council,

Resolves:

To authorize the Director to convoke the XXXVIII Meeting of the PAHO Directing Council, XLVII Meeting of the WHO Regional Committee for the Americas, to meet at the Headquarters building in Washington, D.C., from 25 to 29 September 1995.

*(Approved at the single plenary session,
30 September 1994)*

IN WITNESS WHEREOF, the Chairman of the Executive Committee and the Secretary ex officio, Director of the Pan American Sanitary Bureau, sign the present Final Report in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

DONE in Washington, D.C., United States of America, on this thirtieth day of September, nineteen hundred and ninety-four. The Secretary shall deposit the original texts in the archives of the Pan American Sanitary Bureau and shall send copies thereof to the Member Governments of the Organization.

Argentino Luis Pico
Chairman of the 115th Meeting
of the Executive Committee
Representative of Argentina

Carlyle Guerra de Macedo
Secretary ex officio of the Executive Committee
Director of the Pan American Sanitary Bureau

116th Meeting of the Executive Committee

FINAL REPORT

FINAL REPORT

The 116th Meeting of the Executive Committee of the Pan American Health Organization was held at the Headquarters of the Organization in Washington, D.C., from 26 to 29 June 1995, as convened by the Director of the Pan American Sanitary Bureau.

The accredited delegations of the members of the Executive Committee, observers, and officials of the Bureau present at the Meeting were as follows:

Members of the Executive Committee

| | |
|--------------------------|--|
| Argentina | Dr. Argentino Luis Pico Mr. Fabián Oddone |
| Belize | Hon. Ruben Campos |
| Bolivia | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| Canada | Mr. Edward M. Aiston Dr. Guy Nantel Mr. Christopher Lovelace Ms. Basia M. T. Manitius |
| El Salvador | Dr. Ana María de Gamero |
| United States of America | Mr. Richard Walling Mr. Neil A. Boyer Dr. Joe Davis Mr. Christopher J. Park Ms. Mary Lou Valdez |
| Mexico | Dr. Federico Chávez Peón Mr. Jorge Cicero Mr. Bernardo Córdova Tello |
| Saint Kitts and Nevis | Mr. Elvin Bailey |
| Uruguay | Dr. Alfredo Solari Dr. Raúl Bustos Dr. Alejandro Gherardi Mr. Julio C. Jaureguy Dr. Beraldo Nicola |

Observers

Member and Participating Governments

| | |
|-----------|---|
| Brazil | Mr. Orlando Celso Timponi Mr. Ernesto Otto Rubarth |
| Chile | Dr. Francisco Rivas |
| Cuba | Dr. Ramón Prado Peraza |
| France | Mr. Antoine Blancá |
| Jamaica | Mr. Alain de Keghel Hon. Peter Phillips |
| Venezuela | Dr. Barrington A. Wint Mr. George A. Briggs Dr. Elbano Pieruzzi Sánchez |

Observer Governments

| | |
|-------|-------------------------------|
| Spain | Ms. Carmen González de Amezúa |
|-------|-------------------------------|

Intergovernmental Organizations

World Bank

Mr. Oscar Echeverri

Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)

Mr. Rex García

Hipólito Unanue Agreement

Dr. Carlos Bazán Zender

United Nations Children's Fund (UNICEF)

Dr. Aaron Lechtig

Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA)

Dr. David Black

Organization of American States (OAS)

Mr. Kirk P. Rodgers

Ms. Sara Meneses

Mr. Michael Alleyne

Ms. Caroline Murfitt-Eller

Ms. Olga Mayoral Wilson

Nongovernmental Organizations

Latin American Confederation of Clinical Biochemistry

Ms. María Luisa Castillo de Sánchez

Latin American Union against Sexually Transmitted Diseases (ULACETS)

Dr. Carmen Carrington

Pan American Sanitary Bureau

Sir George Alleyne
Director

Dr. David Brandling-Bennett
Deputy Director

Dr. Mirta Roses
Assistant Director

Mr. Thomas Tracy
Chief of Administration

Mr. Horst Otterstetter
Director, Division of Health and Environment

Dr. José M. Paganini
Director, Division of Health Systems and Services Development

Dr. Helena Restrepo
Director, Division of Health Promotion and Protection

Dr. Gabriel Schmunis
Acting Director, Division of Disease Prevention and Control

Dr. José R. Teruel
Director, Division of Health and Human Development

Dr. Ciro de Quadros
Director, Special Program on Vaccines and Immunization

Chief, Department of Conference and General Services

Mr. César A. Portocarrero

Chief, Conference and Secretariat Services

Ms. Janice A. Barahona

OFFICERS

The Officers of the meeting were as follows:

Chairman: Argentina
Vice Chairman: Canada

Dr. Argentino Luis Pico
Mr. Edward M. Aiston

| | | |
|--------------------|------------------------|--------------------|
| <i>Rapporteur:</i> | Belize | Hon. Ruben Campos |
| <i>Secretary</i> | Director, Pan American | Sir George Alleyne |
| <i>ex officio:</i> | Sanitary Bureau | |

AGENDA

Pursuant to Article 5 of the Rules of Procedure, the Executive Committee, at its first plenary session, adopted the provisional agenda (Document CE116/1,¹ Rev. 2) presented by the Director.

DECISIONS

*CE116(D1) — Representation of the Executive Committee at the XXXVIII Meeting
of the Directing Council, XLVII Meeting of the Regional Committee
of WHO for the Americas*

Pursuant to Article 14 of the Rules of Procedure, it was decided to designate the Chairman, Dr. Argentino Luis Pico (Argentina), and the Rapporteur, Hon. Ruben Campos (Belize), as representatives of the Executive Committee at the XXXVIII Meeting of the Directing Council, XLVII Meeting of the Regional Committee of WHO for the Americas. As alternates to these representatives, it was decided to name Dr. Joaquín Monasterio (Bolivia) and Dr. Federico Chávez Peón (Mexico), respectively.

(First plenary session, 26 June 1995)

*CE116(D2) — Reports on the Meetings of Subcommittees of the
Executive Committee Held since its Last Meeting*

The Executive Committee took note of the report of the Subcommittee on Planning and Programming (with respect to its 23rd and 24th Meetings) and of the report of the Special Subcommittee on Women, Health, and Development (with respect to its 15th Meeting).

(First plenary session, 26 June 1995)

¹All documents designated with the prefix "CE116" were produced in mimeographed form for the 116th Meeting of the Executive Committee.

CE116(D3) — Interim Financial Report of the Director for 1994

The Executive Committee took note of the *Interim Financial Report of the Director for 1994* (Official Document 268), which it considered satisfactory, and decided to transmit it to the XXXVIII Meeting of the Directing Council.

(First plenary session, 26 June 1995)

OTHER COMMITTEE REPORTS

The Award Committee of the PAHO Award for Administration, 1995, composed of Hon. Ruben Campos (Belize), Dr. Guy Nantel (Canada), and Dr. Alejandro Gherardi (Uruguay), met on 27 June 1995 and submitted its report at the sixth plenary session (see Resolution CE116.R4²).

The Standing Subcommittee responsible for reviewing the list of Inter-American Nongovernmental Organizations in Official Relations with PAHO, composed of Dr. Argentino Luis Pico (Argentina), Hon. Ruben Campos (Belize), and Dr. Joaquín Monasterio (Bolivia), met on 28 June 1995 and submitted its report at the sixth plenary session (see Resolution CE116.R6³).

OTHER TOPICS ADDRESSED

In addition to the matters reflected in the aforementioned decisions and in the resolutions reproduced in their entirety in this document, the following topics were addressed:

- Implications of the Summit of the Americas for the Pan American Health Organization (second plenary session);
- Progress Report on the Organization of the Pan American Conference on Health and the Environment in Sustainable Human Development (third plenary session);
- American Region Planning, Programming, Monitoring, and Evaluation System (AMPES) (third plenary session);
- Population and Reproductive Health (third plenary session);
- Report of the IX Inter-American Meeting, at the Ministerial Level, on Animal Health (fourth plenary session);
- Emergency Preparedness and Disaster Relief (fourth plenary session);
- PAHO's Financial Management System (FAMIS) (sixth plenary session);
- New PAHO Headquarters Building (sixth plenary session);

²See page 73.

³See page 74.

PAHO Field Office Buildings (sixth plenary session);
Statement by the Representative of the PAHO/WHO Staff Association (seventh plenary session);
Resolutions and Other Actions of the Forty-eighth World Health Assembly of Interest to the PAHO Executive Committee (seventh plenary session).

Also, at the seventh plenary session, under the agenda item "Other Matters," the Secretariat reported to the Executive Committee on the following topics: the financial implications arising from the closure of the Pan American Zoonoses Center (see Resolution CE116.R13⁴) and the renewal of the strategy of health for all.

SESSIONS

The Executive Committee held seven plenary sessions.

RESOLUTIONS ADOPTED

During the meeting, the Executive Committee adopted the 13 resolutions reproduced below:

CE116.R1 — Workers' Health

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having reviewed the report on workers' health (Document CE116/17),

Resolves:

To recommend to the XXXVIII Meeting of the Directing Council the adoption of a resolution along the following lines:

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Considering that the publication *Health Conditions in the Americas* contains the most recent and reliable information on the progress in health achieved by the Member States of the Pan American Health Organization; and

Having reviewed Document CD38/____, which contains the proposal to modify the mandate to submit a report every two years on the progress in workers' health,

⁴See page 81.

Resolves:

To reiterate Resolution CD36.R22 of the XXXVI Meeting of the Directing Council (1992),⁵ modifying operative paragraph 6(d) so that the publication *Health Conditions in the Americas* replaces the progress report requested in said paragraph.

*(Adopted at the fifth plenary session,
28 June 1995)*

CE116.R2 — Proposed Program Budget of the Pan American Health Organization for the Biennium 1996-1997

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having considered the Report of the Subcommittee on Planning and Programming;

Having examined the proposed program budget of the Pan American Health Organization for the biennium 1996-1997 contained in *Official Document 267*;

Noting the improved format of the proposed program budget;

Noting the decision of the Director-General of the World Health Organization to maintain the 1996-1997 budget allocated to the Region of the Americas at the same level as 1994-1995, which is US\$ 7,222,000 less than had been approved for submission to the World Health Organization by the XXIV Pan American Sanitary Conference⁶; and

Bearing in mind Article 14.C of the Constitution of the Pan American Health Organization; Article III, paragraphs 3.5 and 3.6, of the PAHO Financial Regulations; and Rule 14 of the Rules of Procedure of the Executive Committee,

Resolves:

1. To thank the Subcommittee on Planning and Programming for its preliminary review of and report on the proposed program budget.
2. To thank the Director for the Secretariat's efforts in preparing a proposed program budget which is clear and comprehensive in view of the needs for technical cooperation in health in the Region.
3. To urge the Member Governments to give priority to health issues within the Region of the Americas when considering the allocation of their financial resources.
4. To request the Director to continue to refine the program budget proposals for presentation to the XXXVIII Meeting of the Directing Council, taking into account the

⁵PAHO Official Document 253 (1992), 132-133.

⁶CSP24.R12; PAHO Official Document 266 (1994), 139-140.

recommendations and suggestions made by the Executive Committee during the review of *Official Document 267*.

*(Adopted at the sixth plenary session,
28 June 1995)*

CE116.R3 — Elimination of Congenital Syphilis in the Americas

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having reviewed and discussed the plan of action for elimination of congenital syphilis in the Americas (Document CE116/14),

Resolves:

To recommend to the XXXVIII Meeting of the Directing Council the adoption of a resolution along the following lines:

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having reviewed and discussed Document CD38/_____, containing the plan of action for elimination of congenital syphilis as a public health problem in the Americas;

Noting with satisfaction that most countries have established practices of syphilis screening during pregnancy and that inexpensive yet effective treatments are available;

Observing that, in spite of the efforts taking place at national and local levels, preventable cases of congenital syphilis continue to occur in every country;

Realizing that congenital syphilis surveillance will serve to assess both the quality of prenatal care services and syphilis control in the community, and understanding that such a surveillance system is linked to the development of communicable disease surveillance;

Recognizing that elimination of congenital syphilis must be done as an integrated component of programs for reproductive health and control of other sexually transmitted diseases; and

Bearing in mind the level of funding needed to implement the plan between now and the year 2000,

Resolves:

1. To note the plan of action for elimination of congenital syphilis in the Americas (Document CD38/_____.)

2. To urge Member States to adopt the strategies outlined in the plan of action and allocate the resources needed for its implementation.

3. To congratulate governments for the efforts developed thus far and the strides already made towards the control and elimination of congenital syphilis.

*(Adopted at the sixth plenary session,
28 June 1995)*

CE116.R4 — PAHO Award for Administration, 1995

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having examined the report of the Award Committee of the PAHO Award for Administration, 1995 (Document CE116/8, Add. I); and

Bearing in mind the provisions of the Procedure and Guidelines for conferring the PAHO Award for Administration as approved by the XVIII Pan American Sanitary Conference (1970)⁷ and amended by the XXIV Pan American Sanitary Conference (1994),⁸

Resolves:

1. To note the decision of the Award Committee to confer the PAHO Award for Administration, 1995 on Dr. Hipólito Vergara Muñoz of Chile, for his pioneering work in the field of community medicine and primary health care, particularly in rural areas.
2. To transmit the report of the Award Committee of the PAHO Award for Administration, 1995 (Document CE116/8, Add. I) to the XXXVIII Meeting of the Directing Council.

*(Adopted at the sixth plenary session,
28 June 1995)*

**CE116.R5 — PAHO Building Fund and Maintenance and Repair
of PAHO-Owned Buildings**

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having reviewed Document CE116/21, which reports on actions taken by the Secretariat in relation to the approved projects financed by the PAHO Building Fund, describes additional projects, and requests a one-time recapitalization of the Fund,

⁷Resolution CSP18.R18. *PAHO Official Document 104* (1970), 71-72.

⁸Resolution CSP24.R10. *PAHO Official Document 266* (1994), 138.

Resolves:

1. To take note of the payment of US\$ 174,493 as final settlement for the repairs to the screen wall of the Council Chamber.
2. To approve the project to refurbish the electrical system of the Venezuela office at an estimated cost of \$40,000.
3. To approve the maintenance projects for the Brazil building related to fire and lightning protection, roof repairs, window caulking, and an independent power network for computers, at an estimated cost of \$204,000, and to take note of the projects still to be carried out in that building.
4. To approve the renovations to the office in Argentina for an estimated cost of \$109,500.
5. To authorize the Director to transfer to the PAHO Building Fund on a one-time basis an amount not to exceed \$500,000 from excess miscellaneous income earned over the amount appropriated by the Governing Bodies for the 1994-1995 effective working budget.

*(Adopted at the sixth plenary session,
28 June 1995)*

**CE116.R6 — National and Inter-American Nongovernmental Organizations
in Official Relations with PAHO**

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having studied the report (Document CE116/9, Add. II) of the Standing Subcommittee of the Executive Committee charged with reviewing the list of nongovernmental organizations having official relations with PAHO and with making recommendations on the establishment of official relations with institutions requesting such status; and

Believing that the procedures governing PAHO relations with inter-American nongovernmental organizations set out in Resolution CSP20.R20⁹ are in need of modification,

Resolves:

1. To continue official relations with the Latin American and Caribbean Association for Public Health Education (ALAESP).
2. To continue official relations with the Latin American Federation of the Pharmaceutical Industry (FIFARMA).
3. To suspend relations with the Latin American Association of Pharmaceutical Industries (ALIFAR).

⁹PAHO Official Document 162 (1979), 70-72.

4. To authorize the establishment of official relations between PAHO and the Inter-American Association of Sanitary and Environmental Engineering (AIDIS) and to request the Director to convey this decision to AIDIS, informing it of the rights and obligations attached to these relations.

5. To request the Chairman of the Executive Committee to inform the Directing Council of PAHO at its XXXVIII Meeting of this decision.

6. To recommend to the Directing Council that it approve the revised procedures governing relations between PAHO and national and inter-American nongovernmental organizations set out in Document CE116/9, Add. I, by adopting a resolution along the following lines:

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Recalling that the XIV Pan American Sanitary Conference, in Resolution CSP14.R28 (1954),¹⁰ set the criteria for establishing official relations between PAHO and inter-American nongovernmental organizations;

Mindful of the provisions in Resolution CSP20.R20 (1978)¹¹ of the XX Pan American Sanitary Conference defining the procedures for the establishment by the Pan American Health Organization of official relations with inter-American nongovernmental organizations;

Recalling that the 113th Meeting of the Executive Committee adopted Resolution CE113.R18¹² recommending the updating of the criteria for the establishment and maintenance of official relations between PAHO and inter-American NGOs;

Recognizing the important role of nongovernmental organizations and the complementarity of resources they represent in the network of governments, peoples, and PAHO/WHO striving for health development;

Emphasizing the need to mobilize national, international, and inter-American nongovernmental organizations for accelerated implementation of health-for-all strategies;

Taking into account that PAHO would benefit by having a written document containing the conceptual framework dealing with the development of informal working relations with nongovernmental organizations and with their admission into official relations similar to that of the World Health Organization (1987);¹³ and

Having taken note of the recommendations of the Executive Committee (Resolution CE116.R6),

¹⁰PAHO Official Document 14 (1954), 636-637.

¹¹PAHO Official Document 162 (1979), 70-72.

¹²PAHO Official Document 266 (1994), 111-112.

¹³World Health Organization, document CWU/NGO/87.1.

Resolves:

To adopt the Principles Governing Relations between the Pan American Health Organization and Nongovernmental Organizations presented in Document CD38/___.

*(Adopted at the sixth plenary session,
28 June 1995)*

CE116.R7 — Measles Elimination in the Americas

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having reviewed and discussed the plan of action and progress report by the Director on measles elimination in the Americas,

Resolves:

To recommend to the XXXVIII Meeting of the Directing Council the adoption of a resolution along the following lines:

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having reviewed and discussed Document CD38/___, containing the plan of action and a progress report on the national and regional efforts towards the elimination of measles from the Americas by the year 2000;

Noting with satisfaction that nearly all countries have adopted the strategies outlined in the plan of action and have made considerable progress towards measles elimination;

Observing that, in spite of the major efforts made with the implementation of national campaigns and improvements in routine vaccination programs, the number of susceptible children is accumulating every year in every country;

Realizing that measles surveillance requires considerable resources, both financial and human, but cognizant that a surveillance system is essential to future developments of communicable disease surveillance, including emerging and re-emerging infections; and

Bearing in mind the level of funding needed to implement the activities between now and the year 2000,

Resolves:

1. To approve the Plan of Action for Measles Elimination in the Americas by the year 2000 as presented in the progress report of the Director (Document CD38/___).

2. To urge all Member States to adopt the strategies outlined in the Plan of Action and allocate the resources needed for its smooth implementation.

3. To congratulate Governments for the efforts implemented thus far and the strides already made towards the elimination of measles from the Americas by the year 2000.

4. To request the Director to make every possible effort to secure the international resources needed to support the national efforts.

(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)

CE116.R8 — Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS) in the Region of the Americas

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having reviewed the report on acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) in the Americas (Document CE116/16 and Add. I),

Resolves:

To recommend that the XXXVIII Meeting of the Directing Council adopt a resolution in the following terms:

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having reviewed the report on acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) in the Americas (Document CD38/___);

Bearing in mind that each year more than 1,000 new infections per day continue to occur in Latin America and the Caribbean, many of which could be prevented with appropriate and timely interventions;

Taking into account that in January 1996 the new Joint United Nations Program on AIDS will begin to carry out AIDS prevention activities at the global and country levels; and

Taking note that PAHO possesses the functional structure and capacity to provide technical cooperation for the prevention of infection by HIV and other sexually transmitted pathogens and for the clinical management and the comprehensive care of diseases associated with such infections, and has the responsibility to do so,

Resolves:

1. To request the Director:
 - (a) To reiterate to the regional directors of agencies of the United Nations and inter-American systems, as well as other interested bilateral agencies, PAHO's commitment to collaborate fully with the new Joint Program;
 - (b) To continue to provide technical cooperation in the Organization's areas of technical expertise for the prevention and comprehensive care of HIV/AIDS and other sexually transmitted diseases in the Americas, within the

- framework of its constitutional mandate and the strategic and programmatic orientations and within the context of the new UN Program;
- (c) To continue to intercede with the Member Governments of PAHO so that AIDS, understood fundamentally as a health problem but one that has implications for other sectors of society, is combated with multisectoral participation, efficient investment of national resources, strong governmental leadership, and the technical guidance of the health sector;
 - (d) To continue the necessary consultations with the other agencies that make up the Joint Program, the organizations of the inter-American system, and other agencies involved in order to establish coordination mechanisms that will guarantee broad participation and have a demonstrable impact, reducing HIV infection and the social consequences of AIDS in the Region.
2. To maintain and strengthen PAHO's ability to provide technical cooperation with regard to HIV/AIDS and STDs in the Organization's areas of responsibility, in close collaboration with the Joint Program.

*(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)*

CE116.R9 — Collection of Quota Contributions

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having considered the report of the Director on the collection of quota contributions (Document CE116/19 and Add. I) and the report provided on Member Governments in arrears in the payment of their quota contributions to the extent that they could be subject to the application of Article 6.B of the Constitution of the Pan American Health Organization;

Noting the provisions of Article 6.B of the PAHO Constitution relating to the suspension of voting privileges of Member Governments that fail to meet their financial obligations and the potential application of these provisions to nine Member Governments; and

Noting with concern that there are 25 Member Governments that have not made any payments towards their 1995 quota assessments and that amounts collected for 1995 assessments amount to only 21% of total assessments,

Resolves:

- 1. To take note of the report of the Director on the collection of quota contributions (Document CE116/19 and Add. I).
- 2. To thank the Member Governments that have already made payments for 1995 and to urge the other Member Governments to pay their outstanding contributions as soon as possible.

3. To recommend to the XXXVIII Meeting of the Directing Council that the voting restrictions contained in Article 6.B of the PAHO Constitution be strictly applied to those Member Governments that by the opening of that meeting have not made substantial payments towards their quota commitments or in accordance with their deferred payment plans.

4. To request the Director to continue to inform the Member Governments of any balances due and to report to the XXXVIII Meeting of the Directing Council on the status of the collection of quota contributions.

*(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)*

CE116.R10 — Amendments to the Staff Rules of the Pan American Sanitary Bureau

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having considered the amendments to the Staff Rules of the Pan American Sanitary Bureau submitted by the Director in the annexes to Documents CE116/24 and Add. I;

Recognizing the need for uniformity of conditions of employment of PASB and WHO staff; and

Bearing in mind the provisions of Staff Rule 020,

Resolves:

To confirm the amendments to the Staff Rules of the Pan American Sanitary Bureau submitted by the Director in the annexes to Documents CE116/24 and Add. I:

- (a) with effect from 1 January 1995, concerning the primary and secondary dependents allowances for professional and higher categories of staff;
- (b) with effect from 1 March 1995, concerning the salary scale applicable to staff in the professional category and directors' posts, the rates of staff assessment for the professional and higher graded staff, and the creation of the national professional officer (NPO) category;
- (c) with effect from 1 May 1995, concerning the employment of spouses, with the provision that this will be reconsidered by the Executive Committee at its 120th Meeting in 1997.

*(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)*

CE116.R11 — Salaries for Ungraded Posts

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Considering the revision made to the base/floor salary scale for the professional and higher categories, effective 1 March 1995;

Taking into account the recommendation of the Ninety-fifth Session of the WHO Executive Board to the Forty-eighth World Health Assembly¹⁴ related to the remuneration of the Regional Director, the Deputy Director-General, and the Director-General; and

Bearing in mind Staff Regulation 3.1 of the Pan American Sanitary Bureau and Resolution CD20.R20¹⁵ of the XX Meeting of the Directing Council,

Resolves:

1. Effective 1 March 1995 to:
 - (a) Establish the annual net salary of the Deputy Director at US\$ 85,972 at dependency rate and \$77,763 at single rate;
 - (b) Establish the annual net salary of the Assistant Director at \$84,972 at dependency rate and \$76,763 at single rate.
2. To recommend to the Directing Council at its XXXVIII Meeting that it establish the annual net salary of the Director at \$93,735 at dependency rate and \$84,232 at single rate, effective 1 March 1995.

*(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)*

**CE116.R12 — Provisional Agenda of the XXXVIII Meeting of the
Directing Council, XLVII Meeting of the Regional Committee
of WHO for the Americas**

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having examined the provisional agenda (Document CD38/1) prepared by the Director for the XXXVIII Meeting of the Directing Council, XLVII Meeting of the Regional Committee of WHO for the Americas, presented as Annex to Document CE116/5, Rev.1; and

Bearing in mind the provisions of Article 12.C of the Constitution of the Pan American Health Organization and Rule 7 of the Rules of Procedure of the Council,

Resolves:

To approve the provisional agenda (Document CD38/1) prepared by the Director, with the changes indicated by the Executive Committee, for the XXXVIII Meeting of the

¹⁴EB95.R21/1995/REC/1, 23.

¹⁵PAHO Official Document 111 (1972), 62.

Directing Council, XLVII Meeting of the Regional Committee of WHO for the Americas.

*(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)*

**CE116.R13 — Financial Implications Arising from the Closure
of the Pan American Zoonoses Center (CEPANZO)**

The 116th Meeting of the Executive Committee,

Having considered Document CE116/29, which reports on the financial implications arising from the closure of the Pan American Zoonoses Center (CEPANZO), and *Official Document 267* containing PAHO's proposed program budget for 1996-1997;

Being apprised of the decision of the Administrative Tribunal of the International Labor Organization (ILO) in Judgment 1374, dated 13 July 1994;

Noting with concern the extent of the financial impact that said judgment may have on PAHO's ability to carry out its mandate in the area of technical cooperation, particularly in these times of severe fiscal constraints; and

Bearing in mind that this meeting of the Executive Committee has recommended to the Directing Council, in Resolution CE116.R2,¹⁶ additional adjustments to the program budget,

Resolves:

1. To support the Director of PAHO in his efforts relating to the implementation of ILO Judgment 1374.
2. To request the Director to further pursue all appropriate mechanisms available to alleviate the financial impact of said judgment on the Organization's ability to meet the needs of the Member States.

*(Adopted at the seventh plenary session,
29 June 1995)*

¹⁶See page 71.

IN WITNESS WHEREOF, the Chairman of the Executive Committee and the Secretary ex officio, Director of the Pan American Sanitary Bureau, sign the present Final Report in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

DONE in Washington, D.C., United States of America, on this twenty-ninth day of June, nineteen hundred and ninety-five. The Secretary shall deposit the original texts in the archives of the Pan American Sanitary Bureau and shall send copies thereof to the Member Governments of the Organization.

Argentino Luis Pico
Chairman of the 116th Meeting
of the Executive Committee
Representative of Argentina

George A. O. Alleyne
Secretary ex officio of the Executive Committee
Director of the Pan American Sanitary Bureau

XXXVIII Meeting of the Directing Council of the PAHO

**XLVII Meeting of the WHO Regional Committee
for the Americas**

FINAL REPORT

FINAL REPORT

The XXXVIII Meeting of the Directing Council of the Pan American Health Organization, XLVII Meeting of the Regional Committee of the World Health Organization for the Americas, was held at the Headquarters Building in Washington, D.C., from 25 to 30 September 1995, as convened by the Director of the Pan American Sanitary Bureau in compliance with Resolution CE115.R1,¹ adopted by the Executive Committee at its 115th Meeting.

PARTICIPANTS²

The following Member and Participating Governments of the Pan American Sanitary Bureau were represented: Argentina, Bahamas, Barbados, Belize, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, France, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Mexico, Nicaragua, Netherlands, Panama, Paraguay, Peru, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago, United Kingdom, United States of America, Uruguay, and Venezuela. Puerto Rico was represented as an Associate Member. The Governments of Spain and Portugal were represented as PAHO Observer Countries.

The Executive Committee of the Pan American Sanitary Bureau was represented by its Chairman, Dr. Argentino Luis Pico (Argentina), and by Hon. Ruben Campos (Belize), in accordance with Rule 25 of the Rules of Procedure of the Directing Council.

The Meeting was also attended by Dr. Hiroshi Nakajima, Director-General of the World Health Organization, as well as observers from the following intergovernmental agencies: Caribbean Community, Hipólito Unanue Agreement, Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture, Organization of American States, United Nations Children's Fund, United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean, and World Bank.

Observers from 28 nongovernmental organizations were also present.

¹See page 61.

²The list of participants appears in the annex, page 107.

OPENING OF THE MEETING

The meeting was opened on 25 September 1995. In the first plenary session, the speakers were Sir George Alleyne, Director of the Pan American Sanitary Bureau, Dr. Donna E. Shalala, Secretary of Health and Human Services of the United States of America, and Dr. Hiroshi Nakajima, Director-General of the World Health Organization.

OFFICERS

Pursuant to Rule 18 of the Rules of Procedure of the Directing Council, in the absence of Dr. Julio Montt (Chile), President of the XXXVII Meeting of the Directing Council, the Vice President, Mr. Edward M. Aiston (Canada), presided over the proceedings until the election of the President of the XXXVIII Meeting. The Council then elected two Vice Presidents and a Rapporteur. The Officers of the Directing Council were as follows:

| | | |
|----------------------------------|---|---------------------------------|
| <i>President:</i> | Panama | Dr. Aída Moreno de Rivera |
| <i>Vice Presidents:</i> | Bolivia | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| | Jamaica | Hon. Peter Phillips |
| <i>Rapporteur:</i> | United States of America | Ms. Mary Lou Valdez |
| <i>Secretary ex officio:</i> | Director, Pan American Sanitary Bureau | Sir George Alleyne |

COMMITTEE ON CREDENTIALS

The Committee on Credentials was appointed in accordance with Rule 27 of the Rules of Procedure and consisted of the following members:

| | | |
|-------------------|-------------|--------------------------------|
| <i>President:</i> | El Salvador | Dr. Ana María Alfaro de Gamero |
| <i>Members:</i> | Bahamas | Hon. Theresa Moxey-Ingraham |
| | Mexico | Dr. Federico Chávez Peón |

The Committee on Credentials held two sessions and submitted the respective reports in the first and second plenary sessions.

GENERAL COMMITTEE

With the election of the Representatives of Costa Rica, Cuba, and the United States of America, in accordance with Rule 28 of the Rules of Procedure, the General Committee was constituted as follows:

| | | |
|---|-----------------------------|---------------------------------|
| <i>President of the Council:</i> | Panama | Dr. Aída Moreno de Rivera |
| <i>Vice President of the Council:</i> | Bolivia | Dr. Joaquín Monasterio Pinckert |
| <i>Vice President of the Council:</i> | Jamaica | Hon. Peter Phillips |
| <i>Rapporteur of the Council:</i> | United States of America | Ms. Mary Lou Valdez |
| <i>Representative:</i> | Costa Rica | Dr. Herman Weinstok |
| <i>Representative:</i> | Cuba | Dr. Carlos Dotres Martínez |
| <i>Representative:</i> | United States of America | Mr. Neil A. Boyer |

The General Committee held two regular sessions and submitted the respective reports in the second and sixth plenary sessions. It also held an extraordinary meeting for which a report was not submitted.

AGENDA

In accordance with Rule 10 of the Rules of Procedure, in its first plenary session the Directing Council approved the provisional agenda (Document CD38/1,³ Rev. 1) presented by the Director.

WORKING PARTIES

In the first plenary session a working party was established, consisting of the Representatives of Canada, Ecuador, and Saint Lucia, to study the application of Article 6.B of the PAHO Constitution to countries more than two years in arrears in the payment of their quota contributions. The working party met twice and submitted the respective reports in the second and fourth plenary sessions; in this latter session the Directing Council adopted a resolution in this regard (see Resolution CD38.R2).⁴

³All documents designated with the prefix "CD38" were published in mimeographed form for the XXXVIII Meeting of the Directing Council.

⁴See page 91.

DECISIONS

CD38(D1) — Annual Report of the Director, 1994

The Directing Council took note of the *Annual Report of the Director, 1994* (Official Document No. 271).

(Second plenary session, 25 September 1995)

CD38(D2) — Interim Financial Report of the Director for 1994

The Directing Council took note of the *Interim Financial Report of the Director for 1994* (Official Document No. 268).

(Second plenary session, 25 September 1995)

CD38(D3) — Composition of the Joint Coordinating Board of the UNPD/World Bank/WHO Special Program for Research and Training in Tropical Diseases (TDR)

Mexico was elected to designate a representative to the Joint Coordinating Board of the UNPD/World Bank/WHO Special Program for Research and Training in Tropical Diseases (TDR) for a three-year term commencing on 1 January 1996.

(Fifth plenary session, 27 September 1995)

CD38(D4) — Composition of the International Coordination Council of the Pan American Institute for Food Protection and Zoonoses (INPPAZ)

The United States of America was elected to designate a representative to the International Coordination Council of the Pan American Institute for Food Protection and Zoonoses (INPPAZ) for a three-year term commencing on 1 January 1996.

(Fifth plenary session, 27 September 1995)

OTHER TOPICS ADDRESSED

In addition to the subjects reflected in the above-mentioned decisions and in the adopted resolutions reproduced in their entirety in this report, the Council considered the following:

Reports

At the first plenary session, the annual report of the Chairman of the Executive Committee was submitted, covering the 115th and 116th Meetings of the Committee and the meetings of its various subcommittees held between September 1994 and September 1995.

At the second and fourth plenary sessions, separate reports of the working party on the application of Article 6.B of the PAHO Constitution were submitted in regard to the countries in arrears more than two years in the payment of their quota contributions (see Resolution CD38.R2).⁵

At the fourth plenary session, the report of the Director's Advisory Committee on Health Research (ACHR) was submitted in regard to its XXX Meeting, held in Salvador, Bahia, from 19 to 21 April 1995.

At the seventh plenary session, the report on the IX Inter-American Meeting, at the Ministerial Level, on Animal Health, held at PAHO Headquarters from 25 to 27 April 1995, was submitted.

Awards

At the fourth plenary session, it was announced that the PAHO Award for Administration, 1995 had been granted to Dr. Hipólito Vergara Muñoz of Chile, who could not be present to receive it.

At the sixth plenary session, the Abraham Horwitz Award for Inter-American Health, 1995 was presented to Dr. Jorge Mardones Restat of Chile.

Other Topics

During the Meeting the following items were also considered:

- American Region Planning, Programming, Monitoring, and Evaluation System (AMPES)
- Resolutions of the Forty-eighth World Health Assembly of Interest to the Regional Committee
- Provisional Agenda of the 98th Session of the WHO Executive Board (items of interest to the Regional Committee).

SESSIONS

The Directing Council held 11 plenary sessions. On this occasion, the ninth, tenth, and part of the eleventh plenary sessions were devoted the Special Meeting on Health

⁵*Ibid.*

Sector Reform, organized by PAHO with the cosponsorship of the Inter-American Development Bank, Organization of American States, United Nations Children's Fund, United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean, United Nations Population Fund, U.S. Agency for International Development, World Bank, and the Government of Canada (see Resolution CD38.R14).⁶

RESOLUTIONS ADOPTED

The Directing Council adopted the following 14 resolutions:

CD38.R1 — Appointment of the External Auditor

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Expressing satisfaction with the services of the present External Auditor, holder of the Office of the Comptroller and Auditor General of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and noting his expressed willingness to continue to serve as External Auditor of the Pan American Health Organization,

Resolves:

1. To appoint the holder of the Office of the Comptroller and Auditor General of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland External Auditor of the accounts of the Pan American Health Organization for the financial periods 1996-1997 and 1998-1999, and to request that he conduct his audits in accordance with the principles set forth in Article XII of the PAHO Financial Regulations, with the provision that, should the need arise, he may designate a representative to act in his absence.

2. To express its thanks to Sir John Bourn for the work he has performed for the Organization in his audit of the accounts for the financial periods 1992-1993 and 1994-1995.

*(Adopted at the second plenary session,
25 September 1995)*

⁶See page 103.

CD38.R2 — Collection of Quota Contributions

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having considered the report of the Director on the collection of quota contributions (Document CD38/19 and Add. I) and the concern expressed by the 116th Meeting of the Executive Committee⁷ with respect to the status of the collection of quota contributions;

Noting from the report of the Working Party on the application of Article 6.B (Document CD38/19, Add. II (Rev. 1)) that payment had been received from Bolivia in accordance with the deferred payment plan which had been accepted by the XXIV Pan American Sanitary Conference;⁸ and

Further noting that Cuba, Haiti, Peru, Suriname, and Venezuela have outstanding quota amounts in excess of two full years of assessments and are subject to the application of Article 6.B of the Constitution,

Resolves:

1. To take note of the report of the Director on the collection of quota contributions (Document CD38/19 and Add. I).
2. To express appreciation to those Member Governments that have already made payments in 1995, and to urge all Member Governments in arrears to meet their financial obligations to the Organization in an expeditious manner.
3. To congratulate Bolivia and Haiti for their payment efforts to reduce quota arrearages for prior years.
4. To recognize the concern expressed at the meeting of the Working Party with respect to the future voting privileges of Cuba, Peru, and Suriname and to request the Director to advise the Governments of the views of the Council.
5. To request the Director to notify Venezuela that its voting privileges are conditionally suspended at this XXXVIII Meeting of the Directing Council until either payment of the arrearage or a specific and acceptable plan of payment is received and approved by the Secretariat, and that voting privileges will be restored by either of these actions.
6. To request that the Director:
 - (a) Continue to monitor the implementation of special payment agreements made by Member Governments in arrears for the payment of prior years' quota assessments;
 - (b) Advise the Executive Committee of Member Governments' compliance with their quota payment commitments;

⁷Resolution CE116.R9; see page 78.

⁸Resolution CSP24.R1. *PAHO Official Document 266* (1994), 130-131.

- (c) Report to the XXXIX Meeting of the Directing Council on the status of the collection of quota contributions for 1996 and prior years.

*(Adopted at the fourth plenary session,
26 September 1995)*

**CD38.R3 — Appropriations for the Pan American Health Organization
for 1996-1997**

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Resolves:

1. To appropriate for the financial period 1996-1997 an amount of US\$ 187,351,438 as follows:

| | | |
|----------|--|-------------|
| Part I | Governing Bodies | 2,203,000 |
| Part II | Health in Human Development | 72,436,700 |
| Part III | Health Systems and Services Development | 21,236,000 |
| Part IV | Health Promotion and Protection | 18,174,700 |
| Part V | Environmental Protection and Development | 12,122,400 |
| Part VI | Disease Prevention and Control | 21,544,600 |
| Part VII | Administrative Services | 20,860,600 |
| | Effective Working Budget for 1996-1997 (Parts I-VII) | 168,578,000 |
| | ===== | ===== |

| | | |
|-----------|--|-------------|
| Part VIII | Staff Assessment (Transfer to Tax Equalization Fund) | 18,773,438 |
| | ===== | ===== |
| | Total - All Parts | 187,351,438 |
| | ===== | ===== |

2. That the appropriation shall be financed from:

| | | |
|----|---|-------------|
| a) | Assessments in respect to: Member Governments, Participating Governments and Associate Members assessed under the scale adopted by the Organization of American States in accordance with Article 60 of the Pan American Sanitary Code or in accordance with Directing Council and Pan American Sanitary Conference resolutions | 175,651,438 |
| b) | Miscellaneous Income | 11,700,000 |
| | ===== | ===== |
| | Total | 187,351,438 |
| | ===== | ===== |

In establishing the contributions of Member Governments, Participating Governments, and Associate Members, their assessments shall be reduced further by the amount standing to their credit in the Tax Equalization Fund, except that credits of those which levy taxes on the emoluments received from the Pan American Sanitary Bureau (PASB) by their nationals and residents shall be reduced by the amounts of such tax reimbursements by PASB.

3. That, in accordance with the Financial Regulations of PAHO, amounts not exceeding the appropriations noted under paragraph 1 shall be available for the payment of obligations incurred during the period 1 January 1996 to 31 December 1997, inclusive. Notwithstanding the provision of this paragraph, obligations during the financial period 1996-1997 shall be limited to the effective working budget, i.e., Parts I-VII.

4. That the Director shall be authorized to transfer credits between parts of the effective working budget, provided that such transfer of credits between parts as are made do not exceed 10% of the part from which the credit is transferred, exclusive of the provision made for transfers from the Director's Development Program in Part II. Except for the provision made for the Director's Development Program in Part II, transfers of credits between parts of the budget in excess of 10% of the part from which the credit is transferred may be made with the concurrence of the Executive Committee. The Director is authorized to apply amounts not exceeding the provision for the Director's Development Program to those parts of the effective working budget under which the program obligation will be incurred. All transfers of budget credits shall be reported to the Directing Council or the Pan American Sanitary Conference.

*(Adopted at the fourth plenary session,
26 September 1995)*

CD38.R4 — Assessments of the Member Governments, Participating Governments, and Associate Members of the Pan American Health Organization for 1996-1997

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Whereas Member Governments appearing in the scale adopted by the Organization of American States (OAS) are assessed according to the percentages shown in that scale, adjusted to PAHO Membership, in compliance with Article 60 of the Pan American Sanitary Code; and

Whereas adjustments were made taking into account the assessments of Cuba, the Participating Governments, and Associate Members,

Resolves:

To establish the assessments of the Member Governments, Participating Governments, and Associate Members of the Pan American Health Organization for the

financial period 1996-1997 in accordance with the scale of quotas shown below and in the corresponding amounts.

| Membership | (1) | | (2) | | (3) | | (4) | | (5) | | (6) | |
|----------------------------|-----------------------------------|-----------|------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|--|--------------|----------------|--------------|-----|--|
| | Scale Adjusted to PAHO Membership | | Gross Assessment | | Credit from Tax Equalization Fund | | Adjustment for Taxes Imposed by Member Governments on Emoluments of PASB Staff | | Net Assessment | | | |
| | 1996 % | 1997 % | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | | |
| Member Governments: | | | | | | | | | | | | |
| Antigua and Barbuda | 0.019993 | 0.019993 | 17,559 | 17,559 | 1,877 | 1,877 | | | 15,682 | 15,682 | | |
| Argentina | 4.897907 | 4.897907 | 4,301,622 | 4,301,622 | 459,753 | 459,753 | | | 3,841,869 | 3,841,869 | | |
| Bahamas | 0.069971 | 0.069971 | 61,452 | 61,452 | 6,567 | 6,567 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Barbados | 0.079965 | 0.079965 | 70,230 | 70,230 | 7,506 | 7,506 | | | 62,724 | 62,724 | | |
| Belize | 0.029987 | 0.029987 | 26,336 | 26,336 | 2,815 | 2,815 | | | 23,521 | 23,521 | | |
| Bolivia | 0.069971 | 0.069971 | 61,453 | 61,453 | 6,568 | 6,568 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Brazil | 8.546348 | 8.546348 | 7,505,892 | 7,505,892 | 802,222 | 802,222 | | | 6,703,670 | 6,703,670 | | |
| Canada | 12.354723 | 12.354723 | 10,850,624 | 10,850,624 | 1,159,703 | 1,159,703 | 12,500 | 12,500 | 9,703,421 | 9,703,421 | | |
| Chile | 0.539769 | 0.539769 | 474,056 | 474,056 | 50,667 | 50,667 | | | 423,389 | 423,389 | | |
| Colombia | 0.939599 | 0.939599 | 825,210 | 825,210 | 88,198 | 88,198 | | | 737,012 | 737,012 | | |
| Costa Rica | 0.129945 | 0.129945 | 114,124 | 114,124 | 12,197 | 12,197 | | | 101,927 | 101,927 | | |
| Cuba | 0.730372 | 0.730372 | 641,454 | 641,454 | 68,558 | 68,558 | | | 572,896 | 572,896 | | |
| Dominica | 0.019993 | 0.019993 | 17,559 | 17,559 | 1,877 | 1,877 | | | 15,682 | 15,682 | | |
| Dominican Republic | 0.179924 | 0.179924 | 158,020 | 158,020 | 16,889 | 16,889 | | | 141,131 | 141,131 | | |
| Ecuador | 0.179924 | 0.179924 | 158,020 | 158,020 | 16,889 | 16,889 | | | 141,131 | 141,131 | | |
| El Salvador | 0.069971 | 0.069971 | 61,453 | 61,453 | 6,568 | 6,568 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Grenada | 0.029987 | 0.029987 | 26,335 | 26,335 | 2,814 | 2,814 | | | 23,521 | 23,521 | | |
| Guatemala | 0.129945 | 0.129945 | 114,124 | 114,124 | 12,197 | 12,197 | | | 101,927 | 101,927 | | |
| Guyana | 0.019993 | 0.019993 | 17,559 | 17,559 | 1,877 | 1,877 | | | 15,682 | 15,682 | | |
| Haiti | 0.069971 | 0.069971 | 61,453 | 61,453 | 6,568 | 6,568 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Honduras | 0.069971 | 0.069971 | 61,453 | 61,453 | 6,568 | 6,568 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Jamaica | 0.179924 | 0.179924 | 158,020 | 158,020 | 16,889 | 16,889 | | | 141,131 | 141,131 | | |
| Mexico | 6.077403 | 6.077403 | 5,337,523 | 5,337,523 | 570,469 | 570,469 | | | 4,767,054 | 4,767,054 | | |
| Nicaragua | 0.069971 | 0.069971 | 61,453 | 61,453 | 6,568 | 6,568 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Panama | 0.129945 | 0.129945 | 114,124 | 114,124 | 12,197 | 12,197 | | | 101,927 | 101,927 | | |
| Paraguay | 0.179924 | 0.179924 | 158,020 | 158,020 | 16,889 | 16,889 | | | 141,131 | 141,131 | | |
| Peru | 0.409825 | 0.409825 | 359,932 | 359,932 | 38,469 | 38,469 | | | 321,463 | 321,463 | | |

| Membership | (1) | | (2) | | (3) | | (4) | | (5) | | (6) | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------|------------------|--|------------------|-------------------|-------------------|-----|--|
| | Scale Adjusted to PAHO Membership | | Gross Assessment | | Credit from Tax Equalization Fund | | Adjustment for Taxes Imposed by Member Governments on Emoluments of PASB Staff | | Net Assessment | | | |
| | 1996 % | 1997 % | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | 1996 US\$ | 1997 US\$ | | |
| Member Governments: | | | | | | | | | | | | |
| Saint Kitts and Nevis | 0.019993 | 0.019993 | 17,559 | 17,559 | 1,877 | 1,877 | | | 15,682 | 15,682 | | |
| Saint Lucia | 0.029987 | 0.029987 | 26,335 | 26,335 | 2,814 | 2,814 | | | 23,521 | 23,521 | | |
| Saint Vincent and the Grenadines | 0.019993 | 0.019993 | 17,559 | 17,559 | 1,877 | 1,877 | | | 15,682 | 15,682 | | |
| Suriname | 0.069971 | 0.069971 | 61,453 | 61,453 | 6,568 | 6,568 | | | 54,885 | 54,885 | | |
| Trinidad and Tobago | 0.179924 | 0.179924 | 158,020 | 158,020 | 16,889 | 16,889 | | | 141,131 | 141,131 | | |
| United States of America | 59.444615 | 59.444615 | 52,207,660 | 52,207,660 | 5,579,899 | 5,579,899 | 3,000,000 | 3,000,000 | 49,627,761 | 49,627,761 | | |
| Uruguay | 0.259889 | 0.259889 | 228,249 | 228,249 | 24,395 | 24,395 | | | 203,854 | 203,854 | | |
| Venezuela | 3.198634 | 3.198634 | 2,809,224 | 2,809,224 | 300,247 | 300,247 | 7,500 | 7,500 | 2,516,477 | 2,516,477 | | |
| Subtotal | 99.448227 | 99.448227 | 87,341,119 | 87,341,119 | 9,334,925 | 9,334,925 | 3,020,000 | 3,020,000 | 81,026,194 | 81,026,194 | | |
| Participating Governments: | | | | | | | | | | | | |
| France | 0.289876 | 0.289876 | 254,586 | 254,586 | 27,210 | 27,210 | | | 227,376 | 227,376 | | |
| Kingdom of the Netherlands | 0.089961 | 0.089961 | 79,009 | 79,009 | 8,444 | 8,444 | | | 70,565 | 70,565 | | |
| United Kingdom | 0.059974 | 0.059974 | 52,673 | 52,673 | 5,630 | 5,630 | | | 47,043 | 47,043 | | |
| Subtotal | 0.439811 | 0.439811 | 386,268 | 386,268 | 41,284 | 41,284 | ----- | ----- | 344,984 | 344,984 | | |
| Associate Members: | | | | | | | | | | | | |
| Puerto Rico | 0.111962 | 0.111962 | 98,332 | 98,332 | 10,510 | 10,510 | | | 87,822 | 87,822 | | |
| Subtotal | 0.111962 | 0.111962 | 98,332 | 98,332 | 10,510 | 10,510 | ----- | ----- | 87,822 | 87,822 | | |
| TOTAL | 100.000000 | 100.000000 | 87,825,719 | 87,825,719 | 9,386,719 | 9,386,719 | 3,020,000 | 3,020,000 | 81,459,000 | 81,459,000 | | |

(5) This column includes estimated amounts to be received by the respective Member Governments in 1996-1997 in respect of taxes levied by them on staff members' emoluments received from PASB, adjusted for the difference between the estimated and the actual for prior years.

*(Adopted at the fourth plenary session,
26 September 1995)*

**CD38.R5 — National and Inter-American Nongovernmental Organizations
in Official Relations with PAHO**

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Recalling that the XIV Pan American Sanitary Conference, in Resolution CSP14.R28 (1954)⁹, set the criteria for establishing official relations between PAHO and inter-American nongovernmental organizations;

Mindful of the provisions in Resolution CSP20.R20 (1978)¹⁰ of the XX Pan American Sanitary Conference defining the procedures for the establishment by the Pan American Health Organization of official relations with inter-American nongovernmental organizations;

Recalling that the 113th Meeting of the Executive Committee adopted Resolution CE113.R18¹¹ recommending the updating of the criteria for the establishment and maintenance of official relations between PAHO and inter-American NGOs;

Recognizing the important role of nongovernmental organizations and the complementarity of resources they represent in the network of governments, peoples, and PAHO/WHO striving for health development;

Emphasizing the need to mobilize national, international, and inter-American nongovernmental organizations for accelerated implementation of health for all strategies;

Taking into account that PAHO would benefit by having a written document containing the conceptual framework dealing with the development of informal working relations with nongovernmental organizations and with their admission into official relations similar to that of the World Health Organization (1987);¹² and

Having taken note of the recommendations of the Executive Committee (Resolution CE116.R6),¹³

Resolves:

To adopt the Principles Governing Relations between the Pan American Health Organization and Nongovernmental Organizations presented in Document CD38/10.

*(Adopted at the fourth plenary session,
26 September 1995)*

⁹PAHO Official Document 14 (1954), 636-637.

¹⁰PAHO Official Document 162 (1979), 70-72.

¹¹PAHO Official Document 266 (1994), 111-112.

¹²World Health Organization, document CWU/NGO/87.1.

¹³See page 74.

CD38.R6 — Elimination of Measles in the Americas

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having reviewed and discussed Document CD38/15, containing the plan of action and a progress report on the national and regional efforts towards the elimination of measles from the Americas by the year 2000;

Noting with satisfaction that nearly all countries have adopted the strategies outlined in the plan of action and have made considerable progress toward measles elimination;

Observing that, in spite of the major efforts made with the implementation of national campaigns and improvements in routine vaccination programs, the number of susceptible children is accumulating every year in every country;

Realizing that measles surveillance requires considerable resources, both financial and human, but cognizant that a surveillance system is essential to future developments of communicable disease surveillance, including emerging and re-emerging infections; and

Bearing in mind the level of funding needed to implement the activities between now and the year 2000,

Resolves:

1. To approve the Plan of Action for Measles Elimination in the Americas by the year 2000 as presented in the progress report of the Director (Document CD38/15).
2. To urge all Member States to adopt the strategies outlined in the Plan of Action and allocate the resources needed for its smooth implementation.
3. To congratulate Governments for the efforts implemented thus far and the strides already made towards the elimination of measles from the Americas by the year 2000.
4. To request the Director to make every possible effort to secure the international resources needed to support the national efforts.

*(Adopted at the fifth plenary session,
27 September 1995)*

CD38.R7 — Election of Three Member Governments to the Executive Committee on the Expiration of the Periods of Office of Argentina, Belize, and Mexico

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Bearing in mind the provisions of Articles 9.B and 15.A of the Constitution of the Pan American Health Organization; and

Considering that the Governments of the Bahamas, Chile, and Costa Rica were elected to serve on the Executive Committee upon the expiration of the periods of office of Argentina, Belize, and Mexico,

Resolves:

1. To declare the Governments of the Bahamas, Chile, and Costa Rica elected to membership on the Executive Committee for a period of three years.
2. To thank the Governments of Argentina, Belize, and Mexico for the services rendered to the Organization during the past three years by their representatives on the Executive Committee.

*(Adopted at the fifth plenary session,
27 September 1995)*

CD38.R8 — Elimination of Congenital Syphilis in the Americas

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having reviewed and discussed Document CD38/14, containing the plan of action for elimination of congenital syphilis as a public health problem in the Americas;

Noting with satisfaction that most countries have established practices of syphilis screening during pregnancy and that inexpensive yet effective treatments are available;

Observing that, in spite of the efforts taking place at national and local levels, preventable cases of congenital syphilis continue to occur in every country;

Realizing that congenital syphilis surveillance will serve to assess both the quality of prenatal care services and syphilis control in the community, and understanding that such a surveillance system is linked to the development of communicable disease surveillance;

Recognizing that elimination of congenital syphilis must be done as an integrated component of programs for reproductive health and control of other sexually transmitted diseases; and

Bearing in mind the level of funding needed to implement the plan between now and the year 2000,

Resolves:

1. To note the plan of action for elimination of congenital syphilis in the Americas (Document CD38/14).
2. To urge Member States to adopt the strategies outlined in the plan of action and allocate the resources needed for its implementation.
3. To congratulate governments for the efforts developed thus far and the strides already made towards the control and elimination of congenital syphilis.

*(Adopted at the sixth plenary session,
27 September 1995)*

CD38.R9 — Workers' Health

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Considering that the publication *Health Conditions in the Americas* contains the most recent and reliable information on the progress in health achieved by the Member States of the Pan American Health Organization; and

Having reviewed Document CD38/12, which contains the proposal to modify the mandate to submit a report every two years on the progress in workers' health,

Resolves:

To reiterate Resolution CD36.R22¹⁴ of the XXXVI Meeting of the Directing Council (1992), modifying operative paragraph 6(d) so that the publication *Health Conditions in the Americas* replaces the progress report requested in said paragraph.

*(Adopted at the sixth plenary session,
27 September 1995)*

CD38.R10 — Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS) in the Americas

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Having reviewed the report on acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) in the Americas (Document CD38/16);

Bearing in mind that each year more than 1,000 new infections per day continue to occur in Latin America and the Caribbean, many of which could be prevented with appropriate and timely interventions;

Taking into account that in January 1996 the new Joint United Nations Program on AIDS will begin to carry out AIDS prevention activities at the global and country levels; and

Taking note that PAHO possesses the functional structure and capacity to provide technical cooperation for the prevention of infection by HIV and other sexually transmitted pathogens and for the clinical management and the comprehensive care of diseases associated with such infections, and has the responsibility to do so,

Resolves:

1. To request the Director:

- (a) To reiterate to the regional directors of agencies of the United Nations and inter-American systems, as well as other interested bilateral agencies, PAHO's commitment to collaborate fully with the new Joint Program;

¹⁴PAHO Official Document 253 (1992), 132-133.

- (b) To continue to provide technical cooperation in the Organization's areas of technical expertise for the prevention and comprehensive care of HIV/AIDS and other sexually transmitted diseases in the Americas, within the framework of its constitutional mandate and the strategic and programmatic orientations and within the context of the new UN Program;
 - (c) To continue to intercede with the Member Governments of PAHO so that AIDS, understood fundamentally as a health problem but one that has implications for other sectors of society, is combated with multisectoral participation, efficient investment of national resources, strong governmental leadership, and the technical guidance of the health sector;
 - (d) To continue the necessary consultations with the other agencies that make up the Joint Program, the organizations of the inter-American system, and other agencies involved, in order to establish coordination mechanisms that will guarantee broad participation and have a demonstrable impact, reducing HIV infection and the social consequences of AIDS in the Region.
2. To maintain and strengthen PAHO's ability to provide technical cooperation with regard to HIV/AIDS and STDs in the Organization's areas of responsibility, in close collaboration with the Joint Program.

*(Adopted at the sixth plenary session,
27 September 1995)*

**CD38.R11 — Support to the Governments of the Countries Affected
by Recent Hurricanes**

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Regretting the damage occasioned by recent hurricanes, particularly Hurricanes Luis and Marilyn in the islands of the Caribbean—especially in Anguilla, Antigua and Barbuda, the British and U.S. Virgin Islands, Dominica, the French and Netherlands Antilles, Montserrat, Puerto Rico, and Saint Kitts and Nevis—and Hurricane Ismael in Mexico;

Taking note of the damage to the social, economic, and physical infrastructure, and in particular to the health facilities and water systems of these countries and territories, and of the assistance provided by PAHO;

Bearing in mind that one of the functions of PAHO is to provide aid and technical assistance to the Member States in emergencies; and

Considering that the General Assembly of the United Nations has designated the period 1990-1999 as the International Decade for Natural Disaster Reduction,

Resolves:

1. To request the Director to offer the condolences of the PAHO Member States to the governments and peoples of the affected countries and territories.

2. To congratulate the Director for having provided the Organization's assistance.
3. To urge the Member States:
 - (a) To provide assistance to the countries and territories affected by hurricanes Ismael, Luis, and Marilyn;
 - (b) To consider the adoption of measures to mitigate the physical damage to health facilities and water systems as a development priority, allocating national and international resources within the framework of the International Decade for Natural Disaster Reduction;
 - (c) To participate actively in the International Conference on Disaster Mitigation in Health Facilities, to be held in Mexico in February 1996.
4. To request the Director to continue to provide assistance to the countries and territories affected by the aforementioned hurricanes through an assessment of the damages suffered by the health sector and formulation and support of plans for the reconstruction and rehabilitation of the health systems, as well as the garnering of sources of assistance to realize such plans.

*(Adopted at the eighth plenary session,
28 September 1995)*

CD38.R12 — New, Emerging, and Re-emerging Infectious Diseases

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Considering the situation in the Region of the Americas with regard to what have been termed emerging infectious diseases and/or the re-emergence of communicable diseases considered to have been under control or in the process of disappearing;

Recognizing the magnitude and gravity of the threat that the risk of propagation of these diseases represents to public health and the economic development of the countries of the Region;

Mindful of the emergency situation presented by dengue hemorrhagic fever in the Hemisphere; and

Having seen the Director's report on these diseases,

Resolves:

1. To recommend to the Member Governments:
 - (a) That they strengthen the infrastructure that will permit better performance of the networks for surveillance of communicable diseases, reinforcing early-warning systems and providing for rapid response of prevention and control measures;
 - (b) That they promote the dissemination of information on the issue to health personnel and to the public at large as part of an enhanced social communication thrust;

- (c) That they promote applied research on methods of rapid diagnosis, epidemiology, and prevention.
- 2. To request the Director:
 - (a) To promote and support the mobilization of national, subregional, regional, bilateral, and multilateral resources to address this issue;
 - (b) To promote the establishment of intergovernmental mechanisms to facilitate coordinated action among the countries of the Region;
 - (c) To encourage the implementation of a regional plan of action that supports the activities of the Member Governments, as resources permit, in the areas of early detection, surveillance, control, and information exchange.
 - (d) To establish immediately a technical task force to study the feasibility, timeliness, and appropriateness of drawing up a hemispheric plan for the eradication of *Aedes aegypti* as an effective means of controlling dengue and urban yellow fever in the Americas.
- 3. To thank the Director for having taken the initiative of presenting the issue of new, emerging, and re-emerging infectious diseases to the Directing Council.

*(Adopted at the eighth plenary session,
28 September 1995)*

CD38.R13 — Salary of the Director of the Pan American Sanitary Bureau

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Considering the revision made to the base/floor salary scale for the professional and higher categories of staff in graded posts, effective 1 March 1995;

Taking into account the decision by the Executive Committee at its 116th Meeting to adjust the salaries of the Deputy Director and Assistant Director (Resolution CE116.R11)¹⁵;

Having noted the recommendation of the Executive Committee concerning the salary of the Director of the Pan American Sanitary Bureau (Resolution CE116.R11);¹⁶ and

Bearing in mind the provisions of Staff Rule 330.3,

Resolves:

To establish the annual net salary of the Director of the Pan American Sanitary Bureau at US\$ 93,735 (dependency rate) and \$84,232 (single rate), effective 1 March 1995.

*(Adopted at the eighth plenary session,
28 September 1995)*

¹⁵See page 79.

¹⁶*Ibid.*

CD38.R14 — Health Sector Reform

The XXXVIII Meeting of the Directing Council,

Mindful of the provisions of the Plan of Action approved by the Heads of State at the Summit of the Americas, held in Miami from 9 to 11 December 1994, which included a resolution on equitable access to basic health services; and

Taking into account the reports presented by the Member Governments on health conditions and the status of their national processes of health sector reform, as well as the working document prepared by PAHO in consultation with the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, the Inter-American Development Bank, the Organization of American States, the United Nations Children's Fund, the United Nations Population Fund, the United States Agency for International Development, and the World Bank, as well as the Government of Canada, which coordinated the organization of the Special Meeting on Health Sector Reform and the deliberations of this meeting,

Resolves:

1. To thank the governments and agencies for the activities that they carried out in preparation for the Special Meeting on Health Sector Reform.
2. To take note of the discussions at the Special Meeting on Health Sector Reform.
3. To request the Member Governments:
 - (a) To give priority attention to the health sector reform processes, with a view to achieving greater equity, efficiency, and effectiveness in sector activities;
 - (b) To facilitate the sharing of national experiences and to report periodically on the results of their national health sector reform projects and processes.
4. To urge the cooperating agencies to intensify the coordination of their activities and programs of work and to broaden their support for health sector reform processes, bearing in mind the particular characteristics of each country.
5. To request the Director:
 - (a) In accordance with the recommendations of the Summit of the Americas and taking into account the discussions at the Special Meeting on Health Sector Reform, to continue to work with the Member States and agencies in the design and development of a process for monitoring health sector reform in the Americas;
 - (b) To coordinate the implementation of an inter-American network with the governments and agencies, as a mechanism for facilitating information exchange on health sector reform;
 - (c) To transmit a report on this Meeting to the next Hemispheric Summit, to be held in Bolivia in 1996.

*(Adopted at the eleventh plenary session,
30 September 1995)*

IN WITNESS WHEREOF, the President of the Directing Council and the Secretary ex officio, Director of the Pan American Sanitary Bureau, sign the present Final Report in the English and Spanish languages, the two texts being equally authentic.

DONE in Washington, D.C., United States of America, on this thirtieth day of September, nineteen hundred and ninety-five. The Secretary shall deposit the original texts in the archives of the Pan American Sanitary Bureau and shall send copies thereof to the Member Governments of the Organization.

Alda Moreno de Rivera
President of the
XXXVIII Meeting of the Directing Council
Representative of Panama

George A. O. Alleyne
Secretary ex officio of the Directing Council
Director of the
Pan American Sanitary Bureau

ANEXO

ANNEX

Anexo—Annex

Participantes—Participants

Gobiernos Governments

ARGENTINA

Representante—Representative

Dr. Alberto Mazza, Ministro de Salud,
Ministerio de Salud, Buenos Aires

Suplentes—Alternates

Sr. Fabian Oddone, Representante Alterno,
Misión Permanente de Argentina ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

BAHAMAS

Representante—Representative

Hon. Theresa Moxey-Ingraham, Minister of Health and Environment, Ministry of Health and Environment, Nassau

Suplentes—Alternates

Mrs. Lois Symonette, Permanent Secretary, Ministry of Health and Environment, Nassau

Dr. Vernel T. Allen, Chief Medical Officer, Ministry of Health and Environment, Nassau

Dr. Merceline Dahl-Regis, Advisor, Ministry of Health and Environment, Nassau

Mrs. Hannah Gray, Biostatistician/Health Planner, Ministry of Health and Environment, Nassau

Dr. Sheila Carey, Chargé d’Affaires, a.i., Embassy of the Bahamas, Washington, D.C.

BARBADOS

Representante—Representative

Hon. Elizabeth Thompson, Minister of Health and Environment, Ministry of Health and Environment, St. Michael

Suplentes—Alternates

Mr. Lionel Moe, Permanent Secretary, Ministry of Health and Environment, St. Michael

Dr. Elizabeth Ferdinand, Senior Medical Officer, Ministry of Health and Environment, Bridgetown

Dr. Courtney Blackman, Ambassador, Embassy of Barbados, Washington, D.C.

Ms. Pamela Stroude, Alternate Representative, Permanent Mission of Barbados to the Organization of American States, Washington, D.C.

BELICE (BELIZE)

Representante—Representative

Mr. Wayne Usher, Permanent Secretary, Ministry of Health and Sports, Belmopan

Suplentes—Alternates

Dr. José Antonio López, Director of Health Services, Ministry of Health and Sports, Belize City

Dr. Claudet Grinage, Hospital Administrator, Ministry of Health and Sports, Belmopan

Mr. Trevor C. Vernon, First Secretary, Embassy of Belize, Washington, D.C.

BOLIVIA

Representante—Representative

Dr. Joaquín Monasterio Pinckert, Secretario Nacional de Salud, Secretaría Nacional de Salud, La Paz

Suplentes—Alternates

Ms. Jacqueline Fortun Galindo, Primera Secretaria, Misión Permanente de Bolivia ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sr. Erwin Ortiz, Ministro Consejero, Misión Permanente de Bolivia ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

BRASIL (BRAZIL)

Representante—Representative

Dr. José Carlos Seixas, Secretário Executivo, Ministério da Saúde, Brasília

Suplentes—Alternates

Dr. Eduardo Levcovitz, Secretário de Assis-tência à Saúde Ministério da Saúde, Brasília

Sr. Ernesto Otto Rubarth, Chefe da Assessoria de Assuntos Internacionais, Ministério da Saúde, Brasília

Dra. Déa Mara Carvalho Arruda, Chefe da Assessoria Técnico-Gerencial, do Gabinete do Ministro da Saúde, Ministério da Saúde, Bra-sília

Dr. Julian D. Czapski, Diretor Técnico da Federaçao Nacional de Estabelecimentos de Serviços de Saúde, Brasília

Sr. Orlando Timponi, Conselheiro, Missão Permanente do Brasil junto à Organizaçao dos Estados Americanos, Washington, D.C.

CANADÁ (CANADA)

Representante—Representative

Mme Michèle S. Jean, Deputy Minister of Health, Ottawa, Ontario

Suplentes—Alternates

Mr. André Juneau, Assistant Deputy Minister, Ministry of Health, Ottawa, Ontario

Mr. Edward M. Aiston, Acting Director General, Intergovernmental and International Affairs Directorate, Department of National Health and Welfare, Ottawa, Ontario

Mr. Brian Dickson, Ambassador and Permanent Representative of Canada, to the Organization of American States, Washington, D.C.

Advisers - Asesores

Mme Lise Gravel, Conseillère à la Coopération internationale, Ministère de la Santé et des Services sociaux, Québec

Dr. Jeffrey W. Scott, Chief Medical Officer of Health, Department of Health, Nova Scotia

Dr. Guy Nantel, Senior Scientific Advisor, Intergovernmental and International Affairs, Department of National Health and Welfare, Ottawa, Ontario

Mme Bernadette St-Jean, Troisième Secrétaire et Représentante adjointe, Mission permanente du Canada auprès de l'OEA, Washington, D.C.

CHILE

Representante—Representative

Sr. Carlos Massad, Ministro de Salud, Ministerio de Salud, Santiago

Suplentes—Alternates

Dr. Fernando Muñoz Porras, Subsecretario de Salud, Ministerio de Salud, Santiago

Sr. Mariano Ruiz-Esquide, Senador, Presidente de la Comisión de Salud del Senado, Santiago

Sr. Isidoro Tohá González, Diputado, Presidente de la Comisión de Salud, Congreso Nacional, Valparaíso

Sr. Francisco Bayo Vecoso, Diputado, Miembro de la Comisión de Salud, Congreso Nacional, Valparaíso

Dr. Manuel Inostroza Palma, Jefe del Gabinete, Ministerio de Salud, Santiago

Dr. Alvaro Erazo Latorre, Ministerio de Salud, Santiago

Dr. Francisco Rivas, Jefe de Asuntos Internacionales, Ministerio de Salud, Santiago

Dra. Rosa Tapia, Asesora, Ministerio de Salud, Santiago

Sr. William Patrickson, Consejero de la Misión de Chile ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

COLOMBIA

Representante—Representative

Dr. Augusto Galán Sarmiento, Ministro de Salud, Ministerio de Salud, Santa Fe de Bogotá

Suplentes—Alternates

Dr. Iván Moreno Rojas, Viceministro, Ministerio de Salud, Santa Fe de Bogotá

Dra. Patricia Mejía Cuéllar, Directora, Cooperación Internacional, Ministerio de Salud, Santa Fe de Bogotá

Sr. Conrado Gómez V., Asesor, Ministerio de Salud, Santa Fe de Bogotá

Dr. Jaime Arias, Representante Parlamentario, Santa Fe de Bogotá

Sr. José Nicolás Rivas, Ministro Consejero, Misión Permanente de Colombia ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sra. Ana María de Cepeda, Segunda Secretaria, Misión Permanente de Colombia ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sra. Patricia Correa, Ministro Consejero, Embajada de Colombia, Washington, D.C.

COSTA RICA

Representative - Representante

Dr. Herman Weinstok, Ministro de Salud, Ministerio de Salud, San José

Suplentes—Alternates

Dr. Alvaro Salas Chavez, Presidente Ejecutivo,
Caja Costarricense del Seguro Social, San José

Dr. Juan Ignacio Barrios, Director, Sistemas de
Información, Ministerio de Salud, San José

Sr. Danilo Jiménez, Embajador, Misión Permanente de Costa Rica ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

CUBA

Representante—Representative

Dr. Carlos Dotres Martínez, Ministro de Salud, Ministerio de Salud Pública, La Habana

Suplentes—Alternates

Dr. Jorge Antelo Pérez, Viceministro Primero, Ministerio de Salud Pública, La Habana

Dr. René Ruiz Armas, Ministerio de Salud Pública, La Habana

Dr. Miguel Avila Díaz, Ministerio de Salud Pública, La Habana

Dr. Ramón Prado Rodríguez, Primer Secretario, Misión Permanente de Cuba ante las Naciones Unidas, New York

Sr. Armando T. Amieva, Tercer Secretario, Sección de Intereses de Cuba, Washington, D.C.

DOMINICA

Representante—Representative

Hon. Doreen Paul, Minister of Health and Social Security, Ministry of Health and Social Security, Roseau

Suplentes—Alternates

Mr. Eliud T. Williams, Permanent Secretary, Ministry of Health and Social Security, Roseau

ECUADOR

Representante—Representative

Dr. Alfredo Palacio, Ministro de Salud Pública, Ministerio de Salud Pública, Quito

Suplentes—Alternates

Dr. Ramiro Echevarría, Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Salud, Quito

Dr. Nelson Rodríguez, Coordinador de la Comisión Técnica de Reforma, Quito

Dr. Francisco Rigail, Coordinador Nacional del Proyecto Red Nacional de Emergencias Médicas, Ministerio de Salud Pública, Quito

Ing. Robert Pinzón, Asesor Área Informática, Ministerio de Salud Pública, Quito

Dr. Jean Raad, Director Nacional Médico Social, Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, Quito

Dr. Pablo Marangoni, Representante de la Junta de Beneficencia, Guayaquil

Dr. Carlos Elizalde, Coordinador General del Proyecto FASBASE, Cuenca

Dr. Santiago Yagun Yagual, Representante de los Trabajadores del Ministerio de Salud Pública, Guayaquil

Sr. Leonardo Bravo, Secretario Ejecutivo, Asociación de Facultades Ecuatorianas de Ciencias Médicas, Quito

EL SALVADOR

Representante—Representative

Dra. Ana Marfa Alfaro de Gamero, Viceministra de Salud Pública y Asistencia Social, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, San Salvador

Suplentes—Alternates

Sr. Eduardo Hernández, Representante Alterno, Misión Permanente de El Salvador ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sr. Luis Menéndez Castro, Representante Alterno, Misión Permanente de El Salvador ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (UNITED STATES OF AMERICA)

Representante—Representative

Dr. Jo Ivey Boufford, Principal Deputy Assistant Assistant Secretary for Health, Department of Health and Human Services, Rockville, Maryland

Suplentes—Alternates

Dr. Melinda L. Kimble, Acting Assistant Secretary, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Ms. Linda A. Vogel, Director, Office of International Health, Department of Health and Human Services, Rockville, Maryland

Asesores—Advisers

Mr. Neil A. Boyer, Director for Health and Transportation Programs, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Dr. Joe Davis, Associate Director for International Health Centers for Disease Control and Prevention, Department of Health and Human Services, Atlanta, Georgia

Mr. Mark L. Schneider, Assistant Administrator for Latin America and the Caribbean, Agency for International Development, Washington, D.C.

Ms. Sally Shelton, Assistant Administrator for Global Programs, Field Support and Research, Agency for International Development, Washington, D.C.

Mr. Richard Walling, Director, Americas and Middle East Programs, Office of International Health, Department of Health and Human Services, Rockville, Maryland

Ms. Connie Carrino, Chief, Division of Policy Sector and Reform, Health Population and Nutrition Center, Bureau for Latin America and the Caribbean, Agency for International Development, Washington, D.C.

Ms. Carol Dabbs, Acting Chief, Health, Population and Nutrition Office, Bureau for Latin America and the Caribbean, Agency for International Development, Washington, D.C.

Mr. Robert Emery, Public Health Adviser, Office of Health and Nutrition, Bureau for Global Programs, Field Support and Research, Agency for International Development, Washington, D.C.

Ms. Katherine McDonald, Public Health Officer, Office of Health and Nutrition, Bureau for Global Programs, Field Support and Research, Agency for International Development, Washington, D.C.

Ms. Mary Lou Valdez, International Health Officer, Office of International Health, Department of Health and Human Services, Rockville, Maryland

FRANCIA (FRANCE)

Representante—Representative

M. Antoine Blanca, Ambassadeur, Observateur Permanent près l'OEA, Représentant auprès la CEPALC, Washington, D.C.

Suplentes—Alternates

M. Alain de Keghel, Conseiller, Observateur Permanent adjoint près l'OEA, Représentant adjoint près la CEPALC, Washington, D.C.

Professeur Jean-François Lacronique, Conseiller Social à l'Ambassade de France à Washington, Représentant du Ministère de la Santé, Washington, D.C.

Dr Jean-Luc Grangeon, Ministère de la Coopération, Castries, Saint Lucia

GRANADA (GRENADA)

Representante—Representative

Hon. Mark Isaac, Minister of Health, Housing, and the Environment, Ministry of Health, Housing, and the Environment, St. George's

GUATEMALA

Representante—Representative

Dr. Gustavo Hernández Polanco, Ministro de Salud Pública y Asistencia Social, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Ciudad de Guatemala

Suplentes—Alternates

Dr. Julio Roberto Kestler, Viceministro de Salud Pública y Asistencia Social, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Ciudad de Guatemala

GUYANA

Representante—Representative

Hon. Gail Teixeira, Senior Minister of Health, Ministry of Health, Georgetown

HAITÍ (HAITI)

Representante—Representative

Dr Jean Joseph Molière, Ministre, Ministère de la Santé Publique et de la Population, Port-au-Prince

Suplentes—Alternates

Mme Astride Hyppolite, Membre de Secrétariat du Ministre, Ministère de la Santé Publique et de la Population, Port-au-Prince

Mme Sheila LaPlanche, Attachée de Presse, Ministère de la Santé Publique, et de la Population, Port-au-Prince

Dr Nicole Magloire, Membre du Cabinet du Ministre, Ministère de la Santé Publique et de la Population, Port-au-Prince

Dr Rhoda Lise Savain, Directeur Adjoint, Ministère de la Santé Publique et de la Population, Port-au-Prince

Mme Marie Yolene Vaval Suréna, Directeur, Direction Planification, Evaluation e Epidemiología, Ministère de Santé Publique et de la Population, Port-au-Prince,

HONDURAS

Representante—Representative

Dr. Enrique Samayoa, Ministro de Salud Pública, Ministerio de Salud Pública, Tegucigalpa

Alternates - Suplentes

Dr. Juan de Dios Paredes, Viceministro de Servicio, Ministerio de Salud Pública, Tegucigalpa

Dr. Alejandro Melara, Director General de Atención al Medio, Ministerio de Salud Pública, Tegucigalpa

Sr. Carlos Montoya, Ministro Consejero, Misión Permanente de Honduras ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

JAMAICA

Representante—Representative

Hon. Peter Phillips, Minister of Health, Ministry of Health, Kingston

Suplentes—Alternates

Mr. George Briggs, Permanent Secretary, Ministry of Health, Kingston

Dr. Barrington Wint, Chief Medical Officer, Ministry of Health, Kingston

Dr. Marjorie C. Holding-Cobham, Director, Reform Unit, Ministry of Health, Kingston

Mr. Laurie Watson, Director Public Health, Ministry of Health, Kingston

MÉXICO (MEXICO)

Representante—Representative

Dr. Juan Ramón de la Fuente, Secretario de Salud, Secretaría de Salud, México, D.F.

Suplentes—Alternates

Dr. Rafael Álvarez Cordero, Director General de Asuntos Internacionales, Subsecretaría de Coordinación y Desarrollo, Secretaría de Salud, México, D.F.

Dr. Federico Chávez Peón, Director de Asuntos Internacionales, Subsecretaría de Coordinación y Desarrollo, Secretaría de Salud, México, D.F.

Srta. Lourdes Aranda Bezaury, Consejera, Misión Permanente de México ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sr. Jorge Cicero Fernández, Misión Permanente de México ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

NICARAGUA

Representante—Representative

Dr. José Antonio Tijerino, Embajador, Representante Permanente de Nicaragua ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Suplentes—Alternates

Dr. Carlos Jarquín González, Director Médico, Ministerio de Salud, Managua

Lic. Edgard Fonseca, Ministro Consejero, Misión Permanente de Nicaragua ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

PANAMÁ (PANAMA)

Representante—Representative

Dra. Aída Moreno de Rivera, Ministra de Salud, Ministerio de Salud, Ciudad de Panamá

Suplentes—Alternates

Dr. Jorge Montalván, Director General de Salud, Ministerio de Salud, Ciudad de Panamá

Sra. Rosa Elena Arias, Asesora Técnica, Ministerio de Salud, Ciudad de Panamá

PARAGUAY

Representante—Representative

Dr. Andrés Vidovich Morales, Ministro de Salud Pública y Bienestar Social, Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, Asunción

Suplentes—Alternates

Sr. Carlos Víctor Montanaro, Embajador, Representante Permanente de Paraguay ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sr. Arnaldo Salazar, Representante Alterno, Misión Permanente de Paraguay ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sra. Sophia López-Gareli, Primera Secretaria, Misión Permanente de Paraguay ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sr. Juan Carlos Medina, Diputado Nacional, Comisión de Salud del Parlamento de Paraguay, Asunción

PERÚ (PERU)

Representante—Representative

Dr. Alejandro Aguinaga Recuenco, Viceministro de Salud, Ministerio de Salud, Lima

Suplentes—Alternates

Dr. Pablo Augusto Meloni, Director General de Cooperación Externa, Oficina de Financiamiento, Inversiones y Cooperación Externa, Ministerio de Salud, Lima

Sr. Peter Camino Cannock, Representante Permanente Alterno, Representación Permanente del Perú ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

REINO UNIDO (UNITED KINGDOM)

Representante—Representative

Ms. Caroline Sergeant, Health and Population Programme Officer, Overseas Development Administration, London

Suplentes—Alternates

Mr. Theodore Fahie, Permanent Secretary, Ministry of Health, Education and Welfare, British Virgin Islands

Mr. Mark Pearson, Health Economist, Overseas Development Administration, London

Mr. Allan G. McNaught, Health Sector Development Adviser (Caribbean), Overseas Development Administration, Tortola, British Virgin Islands

REPÚBLICA DOMINICANA (DOMINICAN REPUBLIC)

Representante—Representative

Dr. Victorino García Santos, Secretario de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social, Santo Domingo

Suplentes—Alternates

Dra. Leda Martínez de Gómez, Subsecretaria de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social, Santo Domingo

Dr. Fernando Rojas, Secretaría de Salud Pública y Asistencia Social, Santo Domingo

SAINT KITTS Y NEVIS (SAINT KITTS AND NEVIS)

Representante—Representative

Hon. Dr. Earl Asim Martin, Minister of Health and Women's Affairs, Ministry of Health and Women's Affairs, Basseterre

Suplentes—Alternates

Mr. Ian E. G. Hodge, Acting Permanent Secretary, Ministry of Health and Women's Affairs, Basseterre

Mr. Elvin Bailey, Chief Secretary, Premier's Ministry, Nevis Island Administration, Nevis

SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS (SAINT VINCENT AND THE GRENADINES)

Representante—Representative

Hon. Yvonne C. Francis-Gibson, Minister of Health and the Environment, Ministry of Health and the Environment, Kingstown

Suplentes—Alternates

Mr. Carl F. Browne, Permanent Secretary, Ministry of Health and the Environment, Kingstown

Dr. Harold St.C. Rampersaud, Chief Medical Officer, Ministry of Health and the Environment, Kingstown

SANTA LUCÍA (SAINT LUCIA)

Representante—Representative

Hon. Stephenson King, Minister of Health, Information and Broadcasting, Ministry of Health, Information, and Broadcasting, Castries

Suplentes—Alternates

Mr. Aloysius Barthelmy, Permanent Secretary, Ministry of Health, Information and, Broadcasting, Castries

SURINAME

Representante—Representative

Hon. M. Khudabux, Minister of Health, Ministry of Health, Paramaribo

Suplentes—Alternates

Mrs. C. Francis Amanh, Policy Advisor, Ministry of Health, Paramaribo

Dr. Willem J. Bakker, Head of Social Health Care, Bureau of Public Health, Paramaribo

Dr. Lesley E. Resida, Deputy Director of Public Health, Bureau of Public Health, Paramaribo

TRINIDAD Y TABAGO (TRINIDAD AND TOBAGO)

Representante—Representative

Mr. Errol D. Pilgrim, Permanent Secretary, Ministry of Health, Port-of-Spain

Suplentes—Alternates

Dr. Glenda E. Maynard, Acting Chief Medical Officer, Ministry of Health, Port-of-Spain

Dr. Rosemarie C. Paul, Manager, Policy Planning and Health Promotion, Ministry of Health, Port-of-Spain

Hon. Connie McKnight, Ambassador of Trinidad and Tobago, Embassy of Trinidad and Tobago, Washington, D.C.

URUGUAY

Representative - Representante

Dr. Alfredo Solari, Ministro de Salud Pública,
Ministerio de Salud Pública, Montevideo

Alternates - Suplentes

Dr. Angel Grillo C., Director de Proyectos
Internacionales, Ministerio de Salud Pública,
Montevideo

Dra. Beatriz Rivas, Directora de Planificación,
Ministerio de Salud Pública, Montevideo

Dr. Alejandro Gherardi, Director Adjunto,
Dirección de Promoción de la Salud, Mi-
nisterio de Salud Pública, Montevideo

VENEZUELA

Representante—Representative

Dr. Carlos Walter, Ministro de Sanidad y Asis-
tencia Social, Ministerio de Sanidad y Asis-
tencia Social, Caracas

Alternates - Suplentes

Dr. Elbano Pieruzzi, Director General Sectorial
de Salud Pública Internacional, Ministerio de
Sanidad y Asistencia Social, Caracas

Sr. Freddy Herrera F., Representante Alterno,
Misión Permanente de Venezuela ante la Or-
ganización de los Estados Americanos, Wash-
ington, D.C.

Sr. Francisco Plaza Vegas, Representante Alter-
no, Misión Permanente de Venezuela ante la
Organización de los Estados Americanos,
Washington, D.C.

Miembros Asociados

Associate Members

PUERTO RICO

Dr. Rafael Burgos Calderón, Asesor de la Secre-
taría de Salud, Departamento de Salud, San
Juan

Dra. Magali Maldonado Oms, Directora Ejecu-
tiva, Administración de Seguros de Salud, San
Juan

Comité Ejecutivo del Consejo Directivo

Executive Committee of the

Directing Council

Dr. Argentino Luis Pico (Presidente), Subse-
cretario de Políticas de Salud y Relaciones
Institucionales, Ministerio de Salud, Buenos
Aires, Argentina

Hon. Ruben Campos, Minister of Health and
Sports, Ministry of Health and Sports, Belmo-
pan, Belize

Organización Mundial de la Salud

World Health Organization

Dr. Hiroshi Nakajima, Director General, Gene-
va, Switzerland

Dr. Daniel A. Makuto, Geneva, Switzerland

Oficina Sanitaria Panamericana

Pan American Sanitary Bureau

Sir George Alleyne, Director, *Secretario ex*
oficio del Consejo (Secretary ex officio of the
Council)

Asesores del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (Advisers to the Director of the Pan American Sanitary Bureau)

Dr. David Brandling-Bennett, Director Adjunto

Dra. Mirta Roses, Subdirectora

Mr. Thomas Tracy, Jefe de Administración

Dr. Stephen J. Corber, Director, División de Prevención y Control de Enfermedades

Mr. Horst Otterstetter, Director, División de Salud y Ambiente

Dr. José María Paganini, Director, División de Desarrollo de Sistemas y Servicios de Salud

Dra. Helena E. Restrepo, Directora, División de Promoción y Protección de la Salud

Dr. José Romero Teruel, Director, División de Salud y Desarrollo Humano

Dr. Ciro de Quadros, Director, Programa Especial de Vacunas e Inmunización

Dra. Irene Klinger, Jefa, Oficina de Relaciones Externas

Dr. Juan Manuel Sotelo, Jefe, Oficina de Análisis y Planificación Estratégica

Jefe, Departamento de Conferencias y Servicios Generales (Chief, Department of Conference and General Services)

Sr. César A. Portocarrero

Jefa, Servicio de Conferencias y Secretaría (Chief, Conference and Secretariat Services)

Sra. Janice A. Barahona

Observadores
Observers

GOBIERNOS
GOVERNMENTS

ESPAÑA (SPAIN)

Sr. Mariano Berdejo, Embajador, Observador Permanente de España ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

Sr. Arturo Pérez Martínez, Subdirector General de Relaciones Internacionales, Ministerio de Sanidad y Consumo, Madrid

Sra. Carmen González de Amezúa, Observadora Permanente Alterna, Representación Permanente de España ante la Organización de los Estados Americanos, Washington, D.C.

PORUGAL

Dr. Luis Filipe Magão, Diretor-Geral do Departamento de Estudos e Planejamento da Saúde, Ministério da Saúde, Lisboa

Sra. Deolinda Rogeiro Cruz, Chefe da Repartição da Cooperação Internacional do Departamento de Estudos e Planejamento da Saúde, Ministério da Saúde, Lisboa

ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Banco Interamericano de Desarrollo (Inter-American Development Bank)

Ms. Nancy Birdsall, Vice President, Washington, D.C.

Mr. Waldemar Wirsig, Manager, Washington, D.C.

Sr. Ernesto Castagnino, Economista Principal, Washington, D.C.

Mr. Claudio de Moura Castro, Chief, Social Progress Division, Washington, D.C.

Sr. Tomás Engler, Especialista en Salud, Washington, D.C.

Sr. André Cezar Medici, Economista de la Salud, São Paulo, Brasil

Mr. William D. Savedoff, Economist, Washington, D.C.

Banco Mundial (World Bank)

Dr. Juan Luis Londoño, Division of Human Resources, Washington, D.C.

Dr. Sri-Ram Aiyer, Director, Technical Department, Latin American and Caribbean Region, Washington, D.C.

Mr. José Luis Bobadilla, Senior Health Specialist, Washington, D.C.

Ms. Karen I. Cavanaugh, Public Health Specialist, Washington, D.C.

M. Jean J. de St. Antoine, Senior Project Officer, Washington, D.C.

Mr. Oscar Echeverri, Senior Public Health Specialist, Washington, D.C.

Mr. Armin Fidler, Health Specialist, Washington, D.C.

Mr. Robert Hecht, Principal Economist, Washington, D.C.

Ms. Karen Elise Lashman, Principal Operations Officer, Human Resources Division, Washington, D.C.

Mr. Kye Woo Lee, Chief, Human Resources Division, Washington, D.C.

Ms. Maureen Lewis, Senior Economist, Washington, D.C.

Mr. Patricio Marquez, Health Specialist, Washington, D.C.

Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean)

Dr. Francisco León, Oficial de Asuntos Sociales, División de Desarrollo Social, Santiago, Chile

Sr. Rex García, Washington, D.C.

Comunidad del Caribe (Caribbean Community)

Ms. Jacqulyn Joseph, Director, Human Development, CARICOM Secretariat, Georgetown, Guyana

Dr. Margaret-Ann Eustace, Chief, Health Programme, Health Sector Development, CARICOM Secretariat, Georgetown, Guyana

Convenio Hipólito Unanue (Hipólito Unanue Agreement)

Dr. Carlos Bazán, Secretario Ejecutivo, Lima, Perú

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (United Nations Children's Fund)

Dr. Aaron Lechtig, Asesor Regional de Salud y Nutrición, Santa Fe de Bogotá, Colombia

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture)

Sr. David Black, Representante en los Estados Unidos, Washington, D.C.

Organización de los Estados Americanos (Organization of American States)

Ambassador Christopher Thomas, Assistant Secretary General, Washington, D.C.

Mr. Michael Alleyne, Advisor, Office of the Assistant Secretary General, Washington, D.C.

Ms. Joan Irañeta, Advisor, Washington, D.C.

Mr. Juan Carlos Jordan, Principal Economist, Washington, D.C.

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES
NGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación del Commonwealth sobre Minusvalías Mentales y Discapacidades del Desarrollo (Commonwealth Association for Mental Handicap and Development Disabilities)

Dr. Sambhu N. Banik, President, Bethesda, Maryland, United States of America

Asociación Internacional de Médicas (Medical Women's International Association)

Dr. Willa Brown, Washington, D.C.

Asociación Mundial de la Guías Scouts (World Association of Girl Guides and Girl Scouts)

- Ms. Carmen Delgado Votaw, Director of Government Relations, Washington, D.C.

Asociación Mundial de Psiquiatría (World Psychiatric Association)

Ms. Ellen Mercer, American Psychiatric Association, Washington, D.C.

Confederación Internacional de Matronas (International Confederation of Midwives)

Ms. Bonnie Pedersen, Washington, D.C.

Ms. Mary Ellen Stanton, Washington, D.C.

Dr. Irene Sandvold, Rockville, Maryland, United States of America

Dr. Margaret Marshall, Washington, D.C.

Confederación Latinoamericana de Bioquímica Clínica (Latin American Confederation of Clinical Biochemistry)

Sra. María Luisa Castillo de Sánchez, Presidente, México, D.F., México

Confederación Mundial de Fisioterapia (World Confederation of Physical Therapy)

Ms. Marcia Swyer-Forbes, Chairman, North America and Caribbean Region, The Jamaica Physiotherapy Association, Mona, Jamaica

Consejo Internacional de Enfermeras (International Council of Nurses)

Dr. Mary Lou Siantz, Bloomington, Indiana, United States of America

Consejo Nacional para la Salud Internacional (National Council for International Health)

Mr. Frank Lostumbo, President, Washington, D.C.

Ms. Sandra Boring, AIDS Program Assistant, Washington, D.C.

Federación Internacional de Colegios de Cirugía (International Federation of Surgical Colleges)

Dr. Lloyd Nyhus, Chicago, Illinois, United States of America

Federación Internacional de Diabetes (International Diabetes Federation)

Mr. Sterling Tucker, Washington, D.C.

Federación Internacional Farmacéutica (International Pharmaceutical Federation)

Mr. George Griffenhagen, Washington, D.C.

Federación Internacional de Ginecología y Obstetricia (International Federation of Gynecology and Obstetrics)

Ms. Lyndona Charles, Special Assistant, International Affairs, Washington, D.C.

Federación Internacional de Hospitales (International Hospital Federation)

Sra. Pedrina D. P. Ribeiro, São Paulo, Brasil

Federación Internacional de la Industria del Medicamento (International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations)

Ms. Susan Crowley, Director, International Organization Relations, Merck & Co., Inc., Whitehouse Station, New Jersey, United States of America

Mr. Leslie Ackerman, Assistant Vice President, Pharmaceutical Research and Manufacturers of America, Washington, D.C.

Federación Internacional de Organizaciones de Registros Sanitarios (International Federation of Health Records Organizations)

Ms. Carol A. Lewis, Rockville, Maryland, United States of America

Federación Internacional de Sociedades de Otorinolaringología (International Federation of Oto-Rhino-Laryngological Societies)

Dr. Antonio Cachay, Annandale, Virginia, United States of America

Federación Latinoamericana de Hospitales (Latin American Federation of Hospitals)

Sr. Norberto H. Larroca, Director Ejecutivo, Buenos Aires, Argentina

Federación Mundial de Ergoterapeutas (World Federation of Occupational Therapists)

Dr. Barbara Neuhaus, Regional Representative, New York, New York, United States of America

Federación Mundial de Fabricantes de Medicamentos Registrados (World Federation of Proprietary Medicine Manufacturers)

Dr. David Spangler, Director of International Affairs, Washington, D.C.

Instituto Internacional de Ciencias de la Vida (International Life Sciences Institute)

Dr. Edison Geromel, Member

Liga Internacional la Leche (La Leche League International)

Ms. Ann G. Cagigas, Alexandria, Virginia, United States of America

Organización Internacional de Prevención de la Ceguera (International Agency for the Prevention of Blindness)

Mr. Terrence Gillen, Assistant Director for International Programs, National Eye Institute, Bethesda, Maryland, United States of America

Organización Mundial de Colegios Nacionales, Academias y Asociaciones Académicas de Médicos (World Organization of National Colleges, Academies and Academic Associations of General Practitioners/Family Physicians)

Dr. Robert W. Higgins, Anacortes, Washington, United States of America

Sociedad Internacional de Quimoterapia (International Society of Chemotherapy)

Prof. Paul L. Black, U.S. Food and Drug Administration, Rockville, Maryland, United States of America

Sociedad Internacional de Radiología (International Society of Radiology)

Mr. Otha W. Linton, Executive Director, Reston, Virginia, United States of America

Soroptimista Internacional (Soroptimist International)

Ms. Katherine E. Mayer, New York, New York, United States of America

Ms. LaVerne Alexander, Government Relations Consultant, Washington, D.C.

Unión Latinoamericana contra las Enfermedades de Transmisión Sexual (Latin American Union against Sexually-transmitted Diseases)

Dr. Carmen Carrington, Primera Vicepresidenta, Rockville, Maryland, United States of America

**PARTICIPANTES INVITADOS
INVITED PARTICIPANTS**

Mr. A. Aguirre Soler, Program Officer, United Nations Population Fund, New York, New York, United States of America

Sra. Rosario Almenara de Pezo, Viceministra de Economía, Ministerio de Economía, Lima, Perú

Sr. Carlos Ramón Alvarado Acosta, Presidente, Asamblea Nacional, Ciudad de Panamá, Panamá

Sr. José Daniel Alvarado Correa, Asesor del Presidente, Asamblea Legislativa, Panamá, Panamá

Sr. Jose Alves, Senador, Brasília, Brasil

Dr. Rosemary Barber-Madden, Professor of Public Health, Columbia University School of Public Health, New York, New York, United States of America

Dr. Peter Alan Berman, Associate Professor, Harvard University/Agency for International Development, Boston, Massachusetts, United States of America

Mr. Byron W. Blake, Assistant Secretary-General, Caribbean Community Sector, Georgetown, Guyana

Mr. Thomas John Bossert, Project Director, Harvard University/Agency for International Development, Cambridge, Massachusetts, United States of America

Sr. Miguel Ángel Cabra de Luna, Consultor, Organización Iberoamericana de Seguridad Social, Madrid, España

Sr. Antonio Campino, Professor, Universidade de São Paulo, São Paulo, Brasil

Dr. John W. Cann, Chief Medical Officer, Department of Health, Hamilton, Bermuda

Sr. Milton Horacio Carro Tunessi, Director Técnico Médico, Centro de Asistencia del Sindicato Médico, Montevideo, Uruguay

Sr. Robayo Jorge Castellanos, Secretario Ejecutivo, Convenio Andino de Seguridad Social, Santa Fe de Bogotá, Colombia

Dra. María Julia Castillo, Directora General, Instituto Salvadoreño del Seguro Social, San Salvador, El Salvador

Sra. Carmen Chirinos, Presidenta, Instituto Nacional de Higiene, Caracas, Venezuela

Ms. Christine Costello, Consultant, Data for Decision-making Project, Agency for International Development, Bethesda, Maryland, United States of America

Sr. Jorge J. de Nicola, Asociación de Economía de la Salud, Buenos Aires, Argentina

Dr. Harold Alexander Drayton, Director, Center for International Health, University of Texas, Medical Branch, Galveston, Texas, United States of America

Dr. Karin A. Dumbaugh, Executive Director, Harvard University Health Leadership Forum, Boston, Massachusetts, United States of America

Dr Michel Duprat, Medical Advisor, Paris, France

Mr. George Falus, Director, Inter-American College of Physicians and Surgeons, New York, New York, United States of America

Sr. Jorge Adalberto Flamenco Mejía, Miembro del Grupo de Reforma del Sector Salud, Ministerio de Coordinación del Desarrollo Económico y Social, San Salvador, El Salvador

Sr. Julio J. Frenk, Vicepresidente Ejecutivo, FUNSA, México, D.F., México

Sr. Jack Galloway, Asesor Técnico, Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Quito, Ecuador

Dr. Luis R. García Santos, Secretario General, Asociación Médica Dominicana, Santo Domingo, República Dominicana

Ms. Carol Gilmore, Joint Commission International, Downers Grove, Illinois, United States of America

Mr. Marino González, University of Pittsburgh, Clairton, Pennsylvania, United States of America

Sr. Neri F. González, Diputado Nacional, Comisión de Salud del Parlamento, Asunción, Paraguay

Sr. Miguel A. González Block, Coordinador, Investigación y Análisis, Fundación Mexicana para la Salud, México, D.F., México

Sr. Gines Mario González García, Presidente, Asociación de Economía de la Salud, Buenos Aires, Argentina

Sr. Franz Haberda, Gerente, Omega/International Trade, México, D.F., México

Ms. Vaira L. Harik, Senior Research Analyst, Boston University Center for International Health, Newport, Virginia, United States of America

Dr. Cornelis Kennedy, Epidemiologist, Department of Public Health, Aruba

Sra. Ana Julia Lainfiesta, Coordinadora, Grupo Reforma Sector Salud, Ministerio de Salud Pública, San Salvador, El Salvador

Ms. Bessie Lee, Presidential Management Intern, Agency for International Development, Washington, D.C.

Sr. Luis Augusto Lima Pontes, Director Ejecutivo, Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental, São Paulo, Brasil

Sr. Humberto Linero Mendoza, Director Nacional de Planificación, Caja del Seguro Social, Ciudad de Panamá, Panamá

Mr. James Christopher Lovelace, Health Canada, British Columbia Ministry of Health, Victoria, Canada

Mr. Cornelius Lubin, Project Director, OECS/HPMU, Organization of Eastern Caribbean States, Castries, Saint Lucia

Ms. Theresa Ann Lukas, Economist, Agency for International Development, Washington, D.C.

Sr. Marvin Lund, Asesor Presidente Ejecutivo, Instituto Nicaragüense del Seguro Social, Managua, Nicaragua

Mr. Giovanni Márquez, George Washington University, Washington, D.C.

Mr. Ricardo Martinelli, Director General, Caja del Seguro Social, Ciudad de Panamá, Panamá

Ms. Suzzane McQueen, Health Policy and Financing Advisor, Agency for International Development, Washington, D.C.

Sr. Juan Carlos Medina H., Diputado Nacional, Comisión de Salud, Parlamento Nacional, Asunción, Paraguay

Sr. Pluvio I. Mejicanos, Viceministro de Finanzas Públicas, Ministerio de Finanzas Públicas, Ciudad de Guatemala, Guatemala

Sr. Eduardo Missoni, Responsable de Salud, Directo General Cooperación el Desarrollo, Ministerio de Asuntos Exteriores, Roma, Italia

Sra. Marianela Morales A., Subdirectora General, Caja de Seguro Social, Ciudad de Panamá, Panamá

Ms. E. K. Mullen, International Social Security Association, Geneva, Switzerland

Sr. Álvaro Olaya, Profesor, Facultad Nacional de Salud Pública, Medellín, Colombia

Mr. Jorge Ossanai, Consultant, Rockville, Maryland, United States of America

Sr. Alvaro Pardo-Sánchez, Presidente, Asociación Internacional Ingeniería Sanitaria y Ambiental, Bogotá, Colombia

Sr. Luis E. Parodi-Heck, Diputado al Congreso, Comisión de Salud, Congreso de la República, Maracaibo, Venezuela

Dr. Jorge Peña Mohr, Consultor, Inter-Nation, Potomac, Maryland, United States of America

Dr. José Antonio Pereira Galván, Jefe de la Unidad de Planificación, Instituto Salvadoreño del Seguro Social, San Salvador, El Salvador

Mr. Francisco Piló-Surec, Presidenta de la Comisión de Salud, Congreso de Guatemala, Guatemala, Guatemala

Sra. Esperanza Portillo, Jefe de Departamento, Municipalidad de Asunción, Asunción, Paraguay

Dr. Jaime Puccio, Director, Sociedad Chilena de Salubridad, Santiago, Chile

Mr. Bernardo Ramírez, Vice President, Association of University Programs in Health Administration, Arlington, Virginia, United States of America

Sr. Alejandro Ramos, Asesor, Ministerio de Salud Pública, Montevideo, Uruguay

Dr. Francisco Ramos Santillán, Representante del Congreso de la República, Lima, Perú

Sr. Simeon Rizo Castellón, Presidente Ejecutivo, Instituto Nicaraguense de Seguro

Social, Managua, Nicaragua

Dr. R. Rodríguez García, Director, Center for International Health, George Washington University, Washington, D.C.

Mr. Alex Ross, Technical Advisor for Health Policy, Agency for International Development, Rosslyn, Virginia, United States of America

Dra. Ana Gabriela Ross, Presidenta Ejecutiva A y A, San José, Costa Rica

Sra. Rocío Santoyo-Vistrain, Secretaria Ejecutiva de REDEFS, CIESS, México, D.F., México

Mr. Charles A. Shields, Jr., Executive Director, Canadian Society for International Health, Ottawa, Ontario, Canada

Lic. María Teresa Solís, Viceministra de Planificación Nacional, San José, Costa Rica

Mr. Stephen J. Spann, Chairman, Department of Family Medicine, University of Texas Medical Branch, Galveston, Texas, United States of America

Sra. Rosa María Suárez, Asesoria Técnica, Instituto Dominicano de Seguridad Social, Santo Domingo, República Dominicana

Dr. Karl Theodore, Coordinator, Health Economics Unit, University of the West Indies, Trinidad and Tobago

Mr. Reginald Fitz-Allan Thomas, Director, National Insurance, Kingstown, St. Vincent

Ms. Maria Livia Tosato, Scientific Attaché, Embassy of Italy, Washington, D.C.

Sra. María Urbanega, Asociación Latinoamericana de Medicina Social, Caracas, Venezuela

Sr. Eduardo Valdivia-Velarde, Asesor del Despacho del Ministro de Economía, Ministerio de Economía, Lima, Perú

Sr. Jorge Enrique Vargas, Director, Ejecutivo Programa Sistemas, Municipales de Salud, Santa Fe de Bogotá, Colombia

Sr. Francisco Emilio Velasco Batres, Director Ejecutivo, Instituto Salvadoreño del Seguro Social, San Salvador, El Salvador

Mr. Luis Eliseo Velásquez, George Washington University, Washington, D.C.

Mr. Dennis Watson, President, Omega (Caribbean Resource), Miami, Florida, United States of America

**Dr. Richard E. Weller, Senior Program Manager, Battelle Pacific Northwest Laboratory,
Richland, Washington, United States of America**

**Dr. Antonio Yepes, Presidente, Instituto de Seguros Sociales, Santa Fe de Bogotá,
Colombia**

**Sr. Delmy Zelaya de Hernández, Consultor, Grupo la Reforma, Ministerio de Salud
Pública, San Salvador, El Salvador**

**Organización Panamericana de la Salud
Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud
525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037, E.U.A.**



**Pan American Health Organization
Pan American Sanitary Bureau, Regional Office of the
World Health Organization
525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037, U.S.A.**

493 GHP 13119
03/12/98 196784 SELL INFORMATION
INFORMATION